CLiC-iT MOUNTAIN - NOTICE D'UTILISATION

USER'S INSTRUCTION

Révision H - 28/01/2025

1. Description du produit / Description of the product

Identification de l'équipement :

Equipment identification sheet

1.1 Type de longe / Type of lanyards

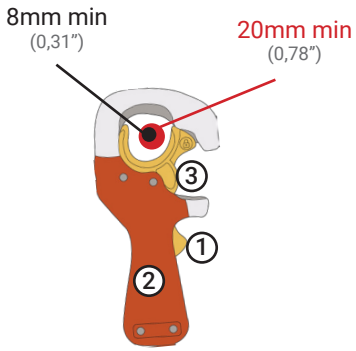
Exemple de référence : Example of reference — M 8 0 — 25

Modèle
Model

CLiC-iT MOUNTAIN

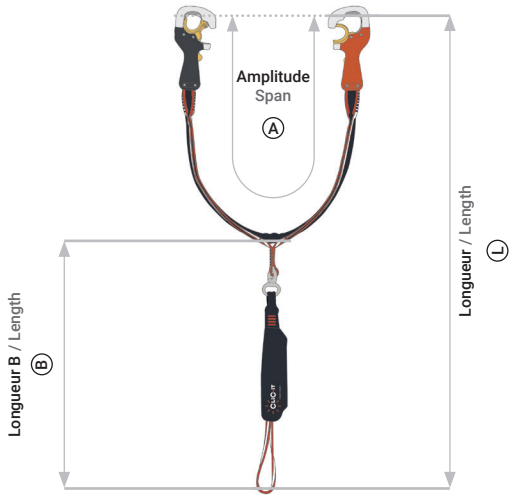
1.2 Détection d'ancrage Anchor detection				Catégorie de sécurité selon la norme EN15567 (2008) Safety system category according to EN15567 (2008) standards
0	OK	OK	OK	C
1	OK	OK	NO	C / D
2	OK	NO	NO	D
3 *(Détection renforcée)*	OK	OK	NO	C/D

1.3 Connecteur / Connector



Longe M8 avec émerillon C8

M8 loop with C8 swivel



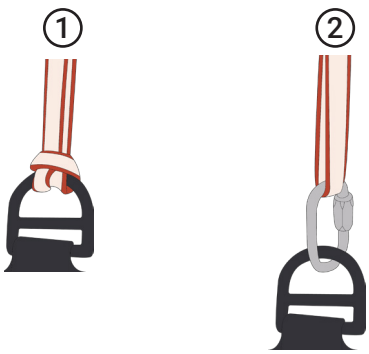
Type de longe

Type of lanyard

Ref	L cm	A cm	B cm	Émerillon
M8	100	110	48,5	C8

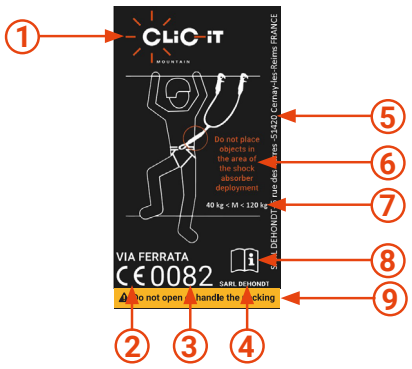
Connexion sur harnais

Connection on harness



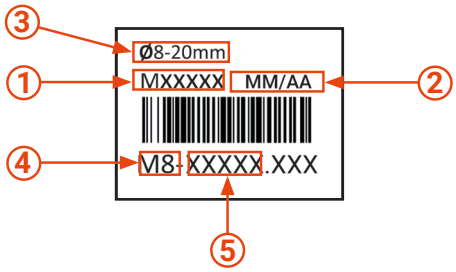
2. Traçabilité et marquage / Traceability and marking

2.1 Etiquette de marquage / Marking label



2.2 Etiquette individuelle d'identification

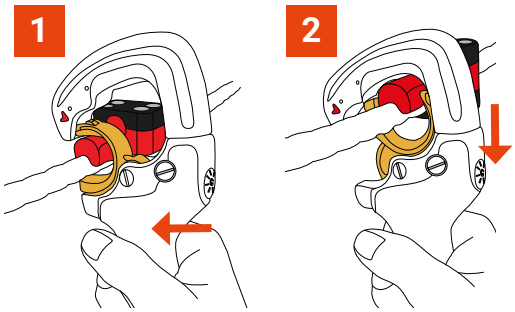
Individual identification label



3. Utilisation / Use

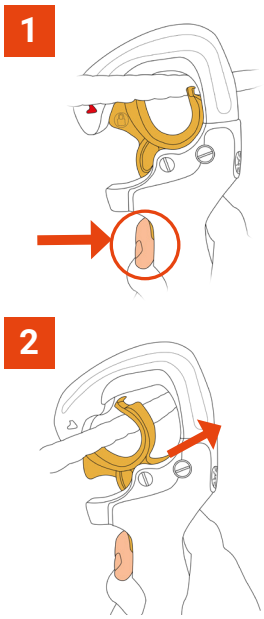
3.1 Fixer un connecteur

Attach a connector



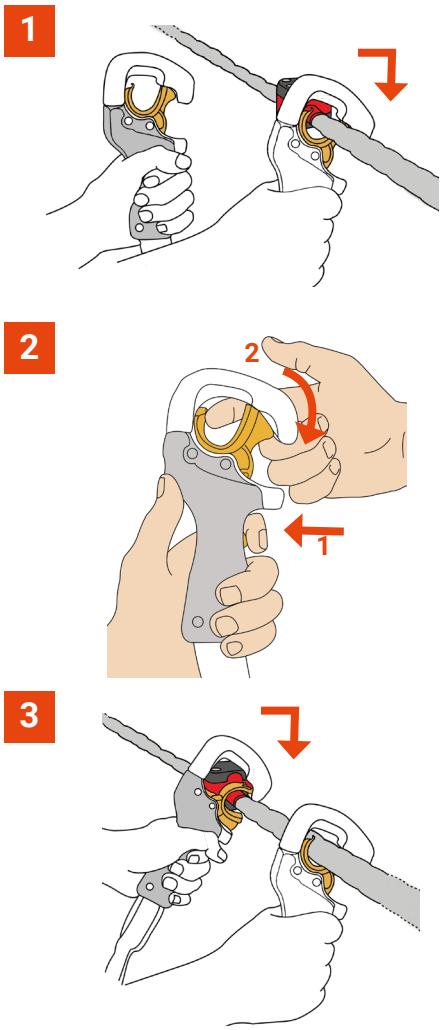
3.2 Ouvrir un connecteur

Open a connector



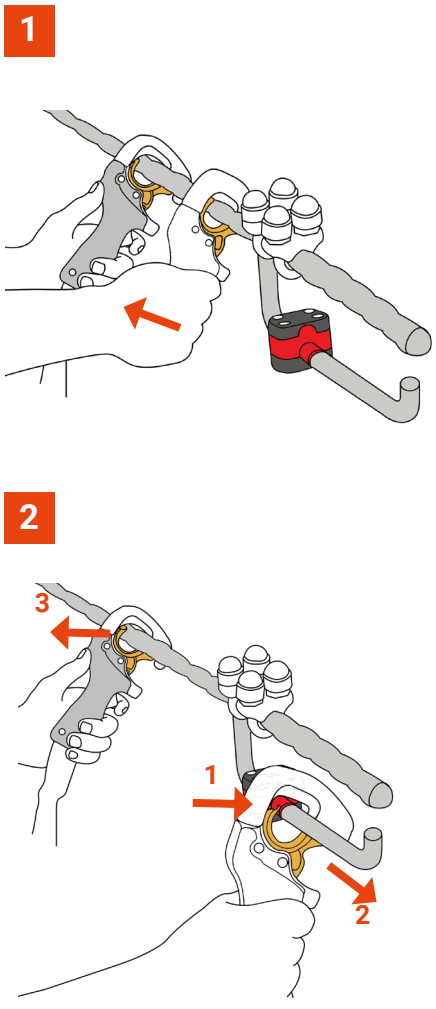
3.3 S'engager sur une ligne de vie

Starting on a route

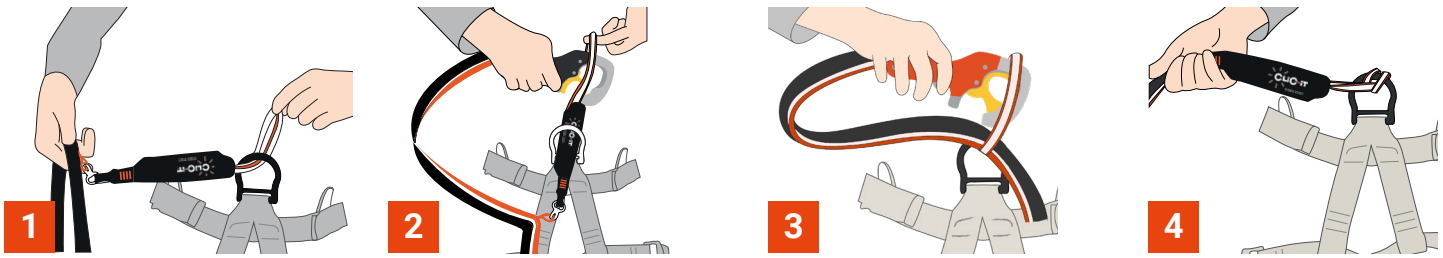


3.4 Sortir de la ligne de vie

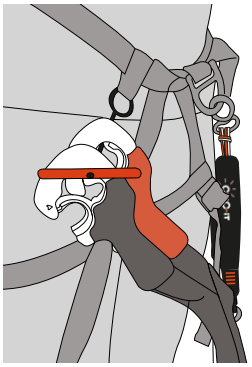
Leaving a route

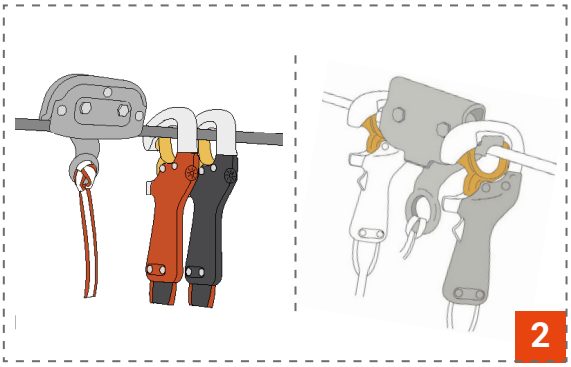


3.5 Faire un noeud en tête d'alouette / Fastening the loop with a lark's foot knot or girth hitch



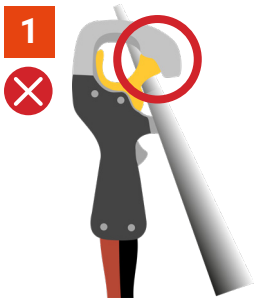
3.6 Briefing / Briefing

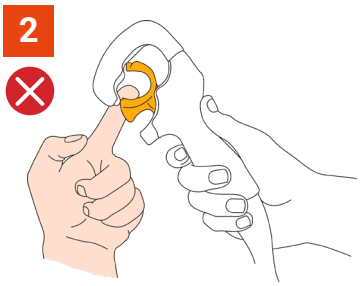


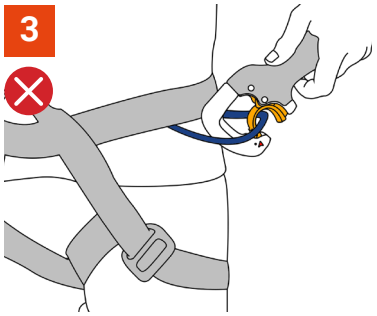




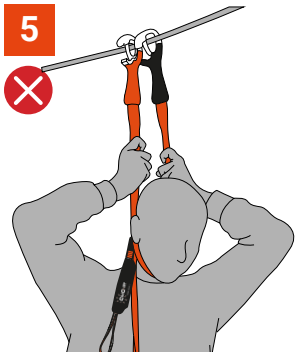
3.7 Manoeuvres interdites / Forbidden maneuvers

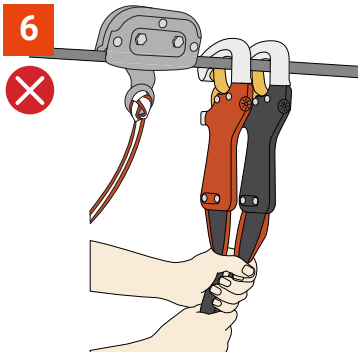


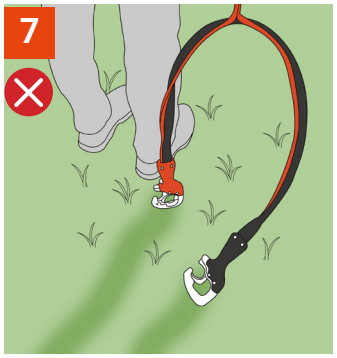








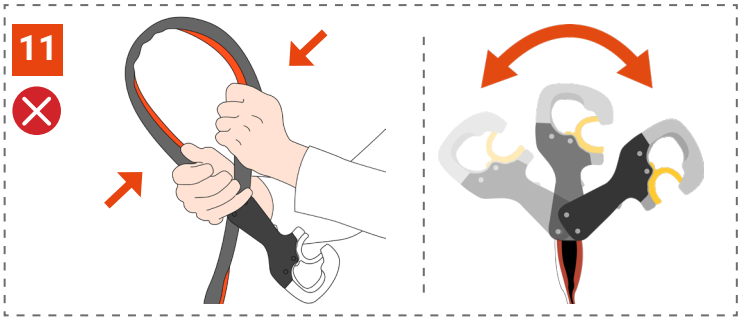


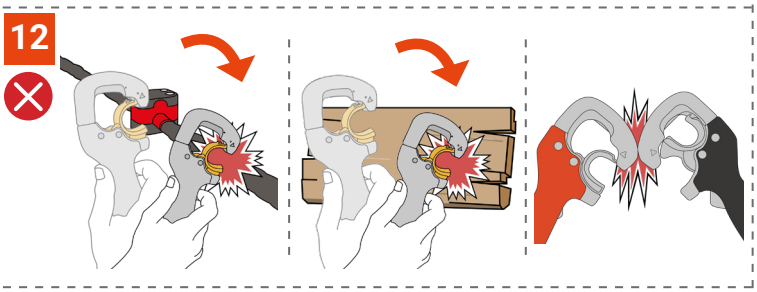


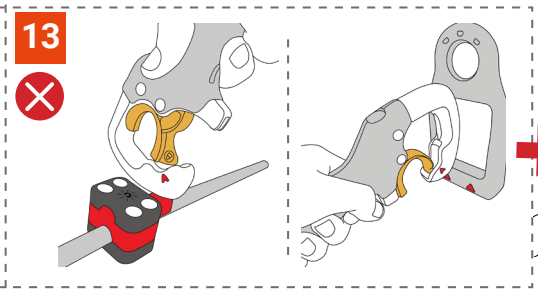










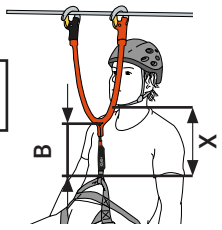


4. Informations exploitant / Operator information

4.1 Aménagements et recommandations / Arrangements and recommendations

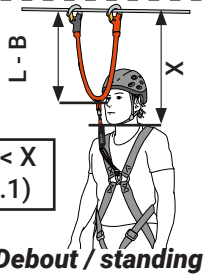
1

B < X
(cf 1.1)



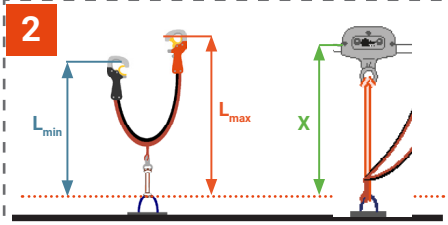
Assis / sitting

L - B < X
(cf 1.1)

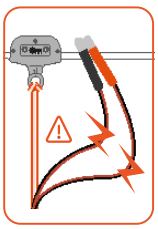


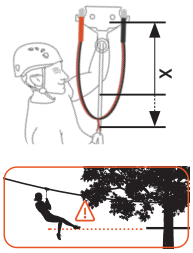
Debout / standing

2

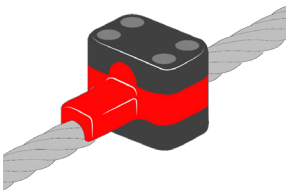


L_{max} - 40cm ≤ X ≤ L_{min} - 10cm

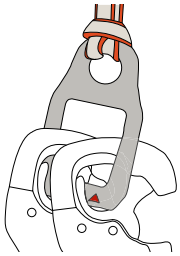




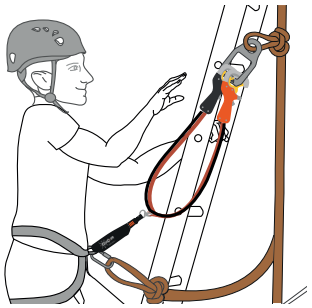
3 C-ZAM L+



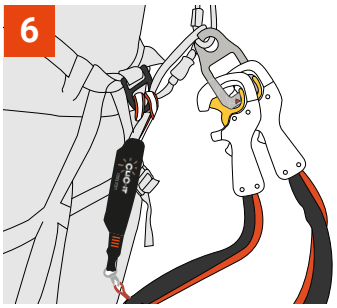
4 C-CONNECT V2



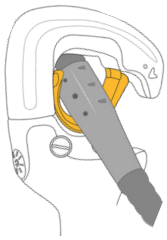
5



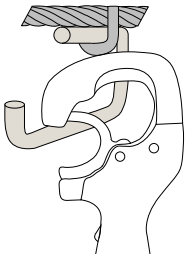
6



7 C-STOP



8 C-OFF



9



Pacemaker



Aimant
Magnet



4.2 Stockage / Storage

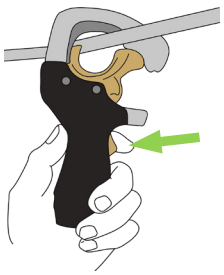


4.3 Evacuation en cas d'urgence / Evacuation

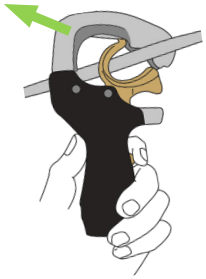


4.4 Déverrouillage du système CLiC-iT / Unlocking the CLiC-iT system

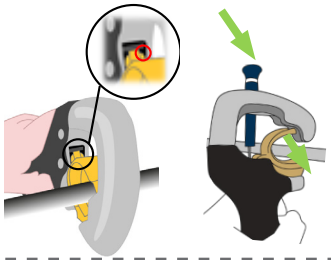
1



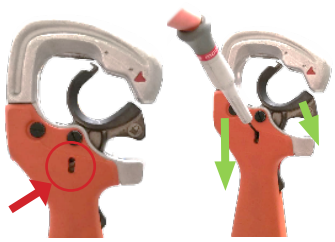
2



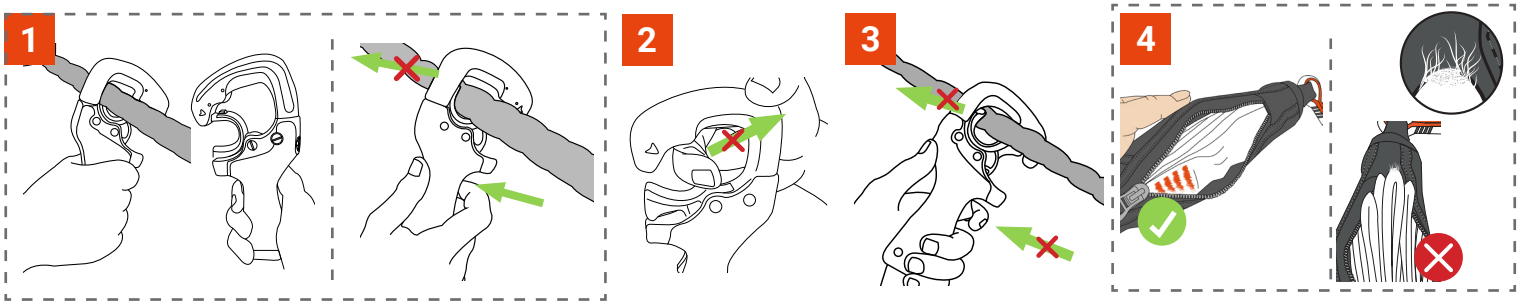
Variante 1



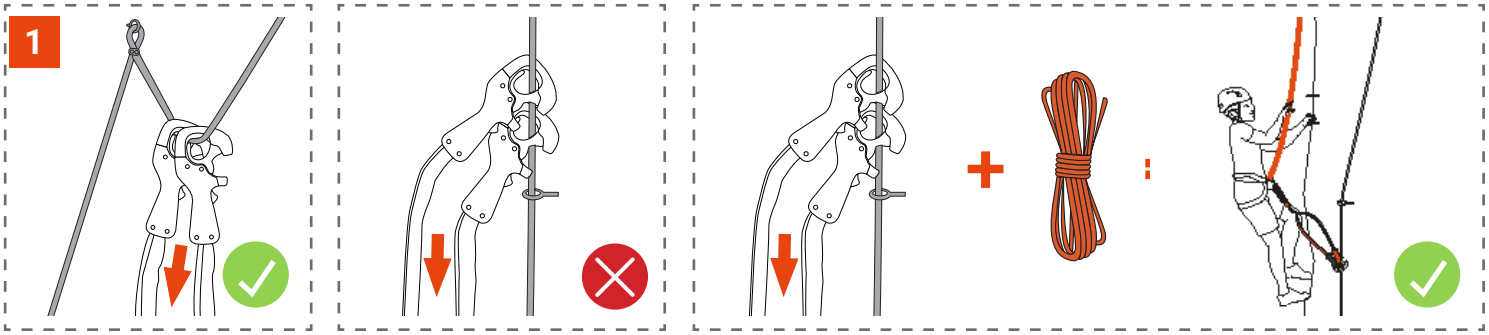
Variante 2

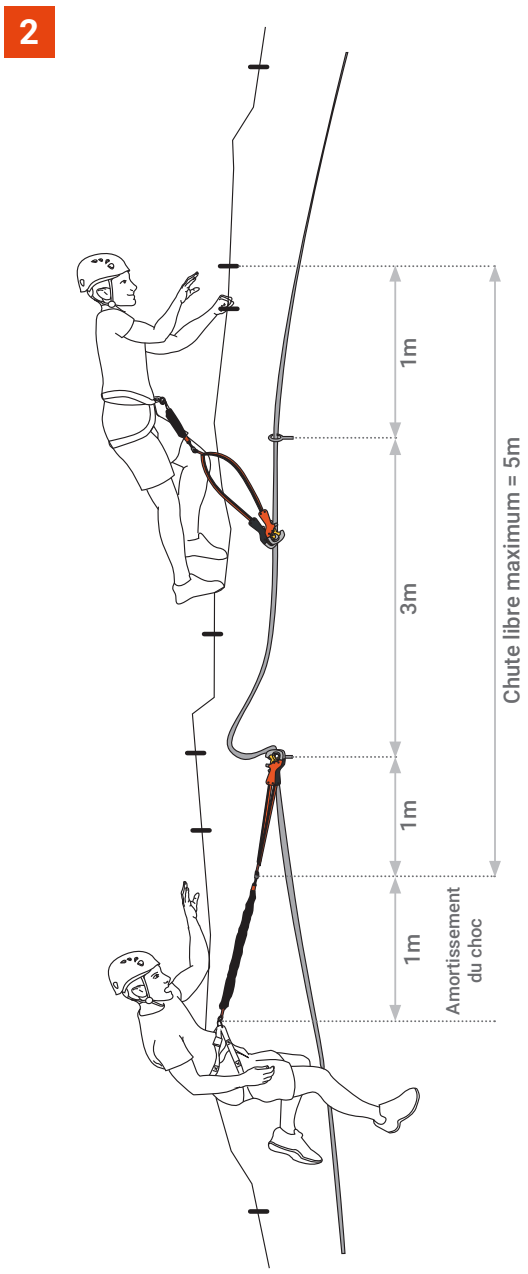


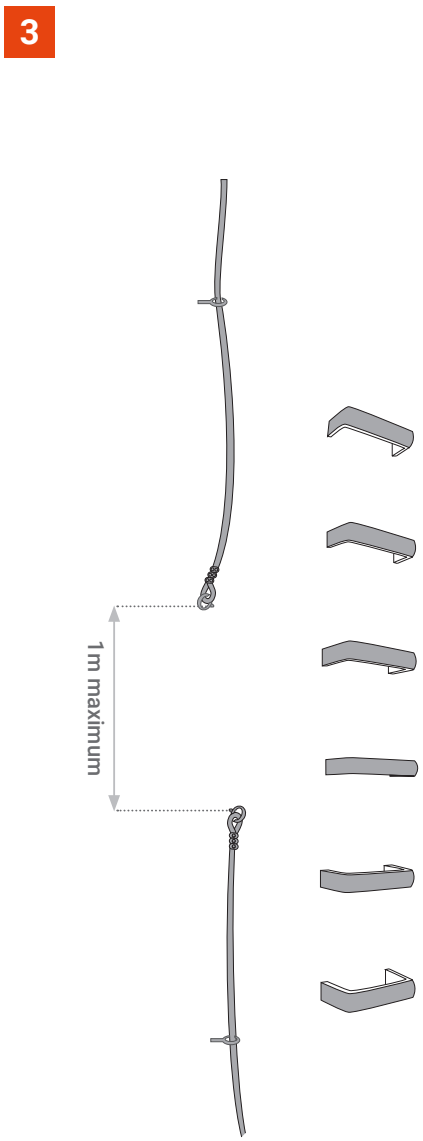
4.5 Contrôle du produit / Checking the product



4.6 Précaution d'emploi / Caution for use







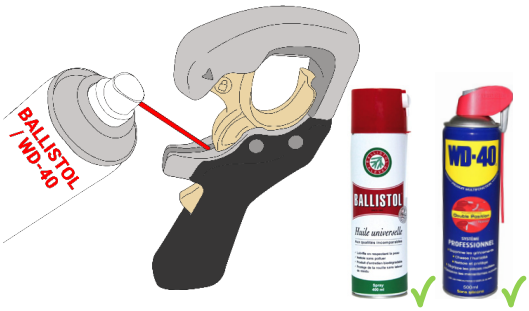
4.7 Nettoyage et lubrification des connecteurs
Cleaning and lubrification of connectors

Nettoyage des connecteurs :
Cleaning of connector

Pression maximum : 6 bars
Maximum pressure : 6 bars



Lubrification des connecteurs :
Lubrification of connector

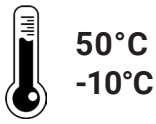


Lubrification des bascules :
Lubrification of toggle



5. Informations complémentaires / Complementary information

① Température d'utilisation
Operating temperature



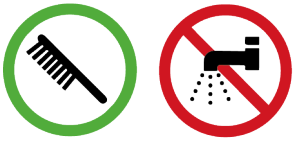
② Étiquette / Label



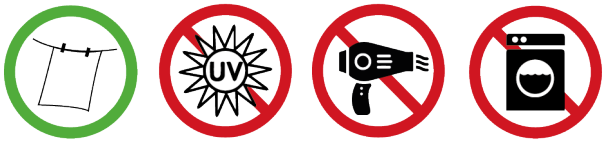
③ Précautions d'usage
Precautions for use



④ Nettoyage
Cleaning



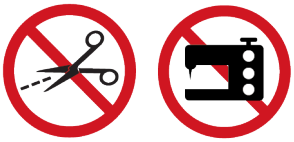
⑤ Séchage
Drying



⑥ Stockage - Transport
Storage - Transport



⑦ Modification - Réparation
Modification - Repair



Examen périodique et historique des réparations
Periodic review and repairs history

Date Date	Motif / Reason (examen périodique ou réparation) (periodic review or repair)	Défauts remarqués, réparations effectuées ainsi que tout autre information pertinente Observed defects, repairs carried out, and any other relevant information	Nom & signature de la personne compétente Name and signature of the competent person	Date du prochain examen périodique prévu Date of the next scheduled periodic review

Date de fabrication : Date of manufacture **Date de péremption :** Expiration date	
Date d'achat : Date of purchase	
Date de première utilisation : Date of first use	
Autre information pertinente : Other relevant information	

N° individuel d'identification :
Individual identification number

_____

Fabricant / Manufacturer
DEHONDT SARL
Adresse : 5 rue des Terres - Cellule 7
51420 CERNAY-LES-REIMS
Téléphone : 03.26.47.11.34
E-mail : contact@clic-it.eu
La déclaration UE de conformité est disponible sur : */ EU declaration conformity are available on :* www.clic-it.eu

FR

AVERTISSEMENT
Les activités impliquant l'utilisation de ce produit sont par nature dangereuses.
Cette notice d'utilisation contient des informations importantes, une carte de contrôle et une preuve d'inspection.
Avant l'utilisation de ce produit, la notice doit avoir été lue et son contenu compris.
La notice doit être conservée avec le produit pendant sa durée de vie. Les photos de cette notice sont non contractuelles.
Lire attentivement les notices accessoires.

1. Description du produit

Ce produit est un équipement de protection individuelle (EPI) conçu pour les activités de loisir en hauteur ***Via Ferrata*** suivant le Règlement EPI 2016/425. Cet EPI ne convient pas pour une utilisation en parc accrobranche, CLiC-iT propose, dans ce cas, d'autres produits adaptés. Référentiel technique: Analyse d'EPI particulier Apave dossier 20.0023 en date du 12/02/2020. Cette analyse d'EPI particulier s'est basée sur les articles pertinents de la norme EN 958:2017 (des articles pertinents 4.1.1.1, 4.1.1.3, 4.1.2, 4.1.3, 4.1.4, 4.2, 4.3, 6 et 7 (sauf b) de la norme EN 958:2017). Ce produit est constitué de 2 connecteurs et d'une longe qui intègrent 3 niveaux de sécurité :
1. Gâchette de déverrouillage sécurisée
2. Synchronisation d'ouverture/fermeture
3. Détection d'ancrage magnétique

Ce produit est également composé d'un absorbeur d'énergie destiné à limiter la décélération de la chute de l'utilisateur. Les longes comportent des boucles en partie centrale destinées à être reliées à un harnais conforme à la norme EN12277.

Identification de l'équipement :
Nos références produits sont construites de la manière suivante : **M8Y- 25**

1.1 Type de longe

Ce produit dispose d'une boucle avec émerillon C8.

Connexion au harnais
Deux types de connexion au harnais sont possibles :
1. directement sur le pontet du harnais ; 2. maillon rapide
Pour les montages en tête d'alouette : longueurs à réduire de quelques cm (5cm)
Avertissement : Il est interdit de faire des nœuds supplémentaires sur la longe, car cela diminuerait la résistance du produit. Respecter impérativement les schémas d'utilisation du produit. Tous les éléments de la chaîne d'assurage doivent être certifiés CE.

1.2 Détection d'ancrage

Ce produit est disponible avec trois types de détection d'ancrage :
0 : Sans détection d'ancrage (pas de restriction de connexion)
1 : Aimant sur connecteur (connexion possible sur câble acier, sur C-CONNECT et bague C-ZAM). Niveau de sécurité D seulement si uniquement la ligne de vie est en acier magnétisable
2 : Aimant sur ancrage (connexion possible uniquement sur C-CONNECT et bague C-ZAM)
3 : Aimant sur connecteur à détection renforcée (connexion possible sur câble acier, sur C-CONNECT et bague C-ZAM). Niveau de sécurité D seulement si uniquement la ligne de vie est en acier magnétisable

1.3 Connecteurs

Le diamètre recommandé pour la ligne de vie est 8mm minimum et 20mm maximum.
Un EPI complet (longe + connecteurs) pèse environ 1,2kg.

2. Traçabilité et marquage

Signification du marquage
Référence des directives appliquées / Nom et adresse de l'organisme notifié intervenant dans la phase de conception des EPI :

2.1 Etiquette de marquage

1. Marque commerciale
2. Conformité au Règlement EPI 2016/425. La déclaration EU de conformité est disponible sur www.clic-it.eu
3. Numéro de l'organisme en charge du contrôle de fabrication de l'équipement :
APAVE SUDEUROPE SAS
CS60193- 13322 Marseille Cedex 16 France

Organisme notifié intervenant pour l'examen UE de type et en charge de la certification de l'équipement : APAVE SUDEUROPE SAS (0082)
4. Fabricant
5. Adresse du fabricant
6. Veiller à ne pas entraver le déploiement de l'absorbeur
7. Poids de l'utilisateur minimum : 40kg sans équipement
Poids de l'utilisateur maximum : 120kg avec équipement
8. Lire attentivement la notice avant utilisation du produit
9. Ne pas ouvrir ni se suspendre à la pochette de l'absorbeur

2.2 Etiquette individuelle d'identification

1. N° individuel d'identification du produit
2. Les 4 derniers chiffres indiquent le mois et l'année de fabrication du produit (par exemple «0416» pour le mois d'avril et l'année 2016)
3. Diamètre minimum et maximum admissible par le connecteur
4. Modèle
5. Numéro de lot

3. Utilisation

3.1 Fixer un connecteur

Chaque connecteur (sauf sur version M80) intègre un dispositif de détection d'ancrage qui empêche de les fixer sur un ancrage qui ne soit pas en acier (magnétisable).
Pour la version M82, se connecter uniquement sur les bagues magnétiques C-ZAM.
1. Positionnez le nez du connecteur ouvert devant l'ancrage. Attendez que le barillet soit libéré : Le système de détection d'ancrage « s'auto-verrouille » si l'on force.
2. Poussez le connecteur en position fermée sur l'ancrage sans forcer. Ce connecteur étant fermé, l'autre pourra être ouvert.

3.2 Ouvrir un connecteur

CLiC-iT intègre un mécanisme empêchant le décrochage d'un connecteur si l'autre est déjà ouvert.
1. Actionnez la gâchette du connecteur **fermé** avec l'index.
2. Retirez le connecteur en maintenant la gâchette appuyée. Le connecteur est **ouvert**, il peut être fixé sur un nouveau point d'ancrage.

3.3 S'engager sur la ligne de vie

Lors de l'entrée sur la ligne de vie, il faut vérifier qu'un connecteur soit **ouvert**. Si les 2 connecteurs sont **fermés**, engagez les tous les 2 par une extrémité libre de câble en dehors d'une zone de danger de chute, puis suivre les instructions pour ouvrir 1 connecteur.
1. Fermez le connecteur **ouvert** sur la ligne de vie
2. Ouvrez le second connecteur en appuyant sur sa gâchette.
3. Fermez le connecteur sur la ligne de vie. Veillez à ce que l'utilisateur connecte bien ses deux connecteurs à la ligne de vie au début du parcours.

3.4 Sortir de la ligne de vie

Procédure à réaliser uniquement en dehors de la zone de danger de chute.
Respecter les consignes de sécurité applicables sur la zone considérée.
1. Ouvrez un connecteur en appuyant sur sa gâchette.
2. Fermez-le sur l'extrémité libre (ou sur la sortie de parcours C-OFF (référence DAS044)). Sortez-le ensuite par l'extrémité libre de câble. Enfin retirez le second connecteur en maintenant sa gâchette appuyée.

3.5 Faire un nœud en tête d'alouette

1. Passez la boucle de la longe dans le pontet (ou dans l'anneau sternal) du harnais.
2. Passez le premier connecteur dans la boucle de la longe.
3. Passez le deuxième connecteur dans la boucle de la longe.
4. Tirez la longe pour former le nœud en tête d'alouette;

Pour tout autre montage, veuillez demander la validation préalable à la SARL DEHONDT.

3.6 Briefings

1. Transporter le matériel sur le baudrier avec le porte-matériel C-TWO (Ref : DAS046)
2. Pour limiter le frottement sur le câble lors des tyroliennes, poser les connecteurs devant la poulie ou sur la C-ZiP Xtrem (Ref : DAS180)
3. Faire manipuler CLiC-iT par les pratiquants au sol (sur un câble tendu) avant de monter sur le parcours.

3.7 Manœuvres interdites

Négliger les règles basiques d'utilisation peut entraîner un défaut du produit pouvant occasionner des blessures pour l'utilisateur.
Si un défaut de fonctionnement survenait, le produit devrait alors être immédiatement contrôlé suivant la procédure de contrôle CLiC-iT.
Contacter systématiquement le fabricant pour tout cas de fonctionnement incorrect.
1. Vérifier en début de parcours que chaque connecteur est bien verrouillé sur la ligne de vie.
2. Ne pas essayer de forcer l'ouverture ou la fermeture des connecteurs ni de manipuler le barillet à la main. Ne pas mettre la main entre le câble et le connecteur.
3. Ne pas essayer de fixer les connecteurs sur la longe, le harnais, une branche, une corde (autre qu'un ancrage).
4. Ne pas verrouiller le connecteur avec ou sur un outil, un aimant, un autre connecteur, un objet en acier (magnétisable) autre qu'un ancrage. La manipulation par l'utilisateur du produit avec des outils, ou objets métalliques magnétisables est strictement interdite.
5. Ne pas positionner sa tête entre les connecteurs. Risque d'étranglement **(cf 6.Attention)**
6. Ne pas tirer sur les connecteurs ou sur la longe pendant la tyrolienne.
7. Ne pas laisser tomber ni trainer les connecteurs au sol.
8. Ne pas accrocher le fourreau de la longe, ceci pourrait endommager la longe et les câbles de commande.
9. Ne pas vriller les longes. Si la longe est vrillée et 1 connecteur bloqué verrouillé : ôter l'autre connecteur et dévriller la longe. Si 2 connecteurs sont verrouillés (plusieurs vrilles) : Ecarter les connecteurs en tendant la longe, et ôter l'un ou l'autre des connecteurs. Pour assurer une durabilité optimale du produit, nous recommandons de ne pas dépasser 2 vrilles.
10. Une vrille excessive de la partie centrale de la longe risque d'endommager les câbles de commande.
11. Ne pas tordre les longes.

Les points 8, 9 et/ou 10 et/ou 11 peuvent mener à la défaillance de la fonction synchronisation et éventuellement aboutir à une ouverture simultanée des deux connecteurs.
12. Ne pas frapper les connecteurs l'un contre l'autre ou sur un obstacle ou contre le câble.
13. Ne pas tenter de leurrer le connecteur avec l'aimant d'une bague C-ZAM ou d'un C-CONNECT.

Les points 12 et 13 peuvent entrainer la fermeture du barillet en dehors de la ligne de vie. Ce qui autorise une potentielle déconnexion du deuxième connecteur de la ligne de vie.

4. Informations exploitant

4.1 Aménagements et recommandations

1. Le point central de la longe doit toujours être en dessous du cou (ligne de vie basse) OU toujours au dessus du cou (ligne de vie haute). Veuillez vérifier en particulier, lorsque le participant est :
- suspendu, le point central de la longe doit se situer en dessous du cou **(cf 6.Attention)**

OU

- debout, le point central de la longe doit être au dessus du cou **(cf 6.Attention)**

2. Sur les tyroliennes, la longe de la poulie doit être significativement plus courte que la longe CLiC-iT (entre 10 et 40 cm) afin que les connecteurs ne frottent pas sur le câble de tyrolienne et que votre longe CLiC-iT (et les câbles de commande) ne soit pas tordue.

3. Installer des bagues C-ZAM L+ (Ref : DAS148) pour faciliter la connexion à la ligne de vie.
4. S'assurer que tous les ancrages soient magnétiques. Utiliser des C-CONNECT V2 (Ref : DAS170) pour les antichutes à rappel automatique.
5. Sur les échelles, utiliser des enrouleurs antichute à rappel automatique (force de rappel à régler selon poids du CLiC-iT). Il ne doit pas y avoir de mou possible entre l'antichute à rappel automatique et la longe afin d'éviter une chute libre.
6. Pour les sauts dans le vide, utiliser un troisième point d'ancrage à connecter directement au pontet du harnais en plus du C-CONNECT V2. Cela permet d'assurer une redondance de la sécurité et de ne pas mettre les longes en tension et donc de préserver les longes et les câbles de commande d'une usure prématurée. Vérifier que l'antichute à rappel automatique remonte automatiquement.
7. Lors de montées et descentes de pentes, installer des butées C-STOP (Ref: DAS075) pour éviter une descente brutale.
8. Installer des C-OFF (Ref : DAS044) en début et fin des parcours, uniquement dans une zone hors de danger de chute. Extrémités à protéger par un capuchon plastique pour éviter de blesser l'utilisateur.
9. **ATTENTION :** Les aimants contenus dans les produits CLiC-iT peuvent causer des dysfonctionnements sur les pacemaker.

4.2 Stockage

Stocker et transporter dans un endroit frais, sec, ventilé et à l'ombre. Éviter l'exposition inutile aux UV. Ne pas appliquer de contrainte mécanique sur la longe. Stocker verticalement le matériel afin d'évacuer l'humidité dans les câbles de la longe. Pour un rangement optimal des longes CLiC-iT, nous recommandons l'utilisation du portant C-RACK (Référence : DAS280).
Le stockage de la longe sous contrainte (partie textile pliée et chargée) entraine une usure prématurée des câbles de commande, ce qui peut mener à terme à une augmentation du risque de double ouverture.

4.3 Evacuation en cas d'urgence

Fournir une C-ZAM Rescue (Ref : DAS194) aux opérateurs pour décrocher un pratiquant de la ligne de vie en cas d'urgence.

4.4 Déverrouillage du système CLiC-iT

1. Actionnez la gâchette
2. Tirez le connecteur jusqu'à ce que le barillet se bloque
3. Déverrouillez selon la variante 1 ou 2

Variante 1 : insérez l'outil recommandé (Ref : DAS226) en diagonale dans la fente au niveau du cercle rouge sur l'image et appuyez tout en maintenant une pression sur le barillet en le poussant vers son ouverture
Variante 2 : insérez l'outil recommandé (Ref : DAS226) dans la fente et poussez vers le bas tout en maintenant une pression sur le barillet en le poussant vers son ouverture.
4. Retirez l'outil (Ref : DAS 226) tout en maintenant une pression sur le barillet en le poussant vers son ouverture

4.5 Contrôle du produit

Chaque EPI CLiC-iT possède 4 éléments indépendants de sécurité qui nécessitent d'être contrôlés avant chaque utilisation afin d'assurer la fiabilité et la sécurité de ses utilisateurs.
Dans l'optique d'éviter tout décrochage de la ligne de vie, dû à un dysfonctionnement mécanique du système d'assurage, il est essentiel de procéder à un contrôle quotidien du matériel. Avant chaque utilisation, inspecter l'état général des connecteurs, de la longe ainsi que le bon fonctionnement des connecteurs. Inspecter également l'émerillon CLiC-iT conformément à sa notice d'utilisation. Inspecter visuellement l'état des coutures liant l'émerillon à la longe.
Il est notamment important de vérifier que :
1. Les 2 connecteurs ne peuvent se déverrouiller simultanément
2. Les connecteurs ne peuvent s'ancrer que sur un ancrage en acier (magnétisable) pour la version M81. Pour la version M82, les connecteurs ne peuvent s'ancrer que sur les bagues C-ZAM L+.
3. Il n'est pas possible de déverrouiller un connecteur sans appuyer sur la gâchette.
4. Inspecter visuellement l'état des coutures de l'absorbeur ainsi que le numéro de traçabilité.

4.6 Précaution d'emploi

1. **Attention :** Sur les "via ferrata" qui n'ont pas de boucle de câble, le connecteur heurte directement l'ancrage. Cette sollicitation du connecteur peut occasionner une rupture du produit. La connexion entre la ligne de vie et l'ancrage doit être conçue de manière à minimiser le désaxement de la charge sur le connecteur. Sinon, assurez-vous avec une corde en respectant les techniques d'escalade. (Se référer à l'annexe A de la norme EN16869 - 2017).
2. Les différents composants de la chaîne d'assurage doivent être conformes aux normes européennes de sécurité (CE), et être utilisés en toute connaissance de leurs limites d'utilisation. La distance entre deux points d'arrêts doit être au maximum de 3m afin de limiter la chute à 5m (croquis ci-contre).
Attention : Lorsque deux points d'ancrage sont espacés de plus de 3m, la hauteur potentielle de chute peut être supérieure à 5m. La force de choc peut être trop importante et occasionner une rupture de l'absorbeur.
3. La distance entre deux points d'ancrage séparés doit être au maximum de 1m (EN16869-2017).

4.7 Nettoyage et lubrification des connecteurs

Afin d'enlever les poussières à l'intérieur des connecteurs (autour de l'aimant et à l'intérieur du mécanisme), utiliser un pistolet à air comprimé (pression maximum : 6 bars).
Afin d'assurer un fonctionnement suave sans grippage et de protéger le système de l'humidité, pulvériser du lubrifiant BALLISTOL et WD40 à l'intérieur du mécanisme.
Afin d'éviter l'accumulation de poussière autour de l'aimant, pulvériser du silicone dans la zone de la bascule.

5. Informations complémentaires

1. Température d'utilisation
Les températures d'utilisation et de stockage doivent être comprises entre - 10 et +50°C.
En dehors de cette plage de température, la résistance du produit pourrait être affectée.
ATTENTION: le produit est constitué de polyéthylène, fusion à 140°C.
2. Étiquette
Ne pas couper l'étiquette
3. Précautions d'usage
Éviter tout frottement sur des zones abrasives ou tranchantes qui pourraient endommager le produit. Éviter le contact avec des produits chimiques, notamment les acides qui peuvent détruire les fibres des longes sans que cela ne soit visible.
4. Nettoyage des longes
Frotter avec une brosse souple non agressive. Ne pas utiliser d'eau.
5. Séchage
Tout équipement humide doit être séché dans un endroit sec et aéré à distance de toute source de chaleur directe. Un équipement humide ou qui a subi l'action du gel a des caractéristiques techniques réduites.
6. Stockage et transport
Stocker et transporter dans un endroit frais et sec, à l'ombre. Éviter l'exposition inutile aux UV. Stocker et transporter sans contraindre mécaniquement le produit.
Stocker dans un endroit ventilé.
7. Révision - Modification - Réparation
Ce produit doit être contrôlé de manière approfondie tous les ans par un professionnel habilité avec une certification écrite préalable de la SARL DEHONDT. Il est interdit de modifier ou réparer vous-même ce produit, sans une formation et une certification écrite préalable de la SARL DEHONDT.

Durée de vie

La durée de vie correspond à la durée de stockage + durée d'utilisation.
Durée de stockage : dans de bonnes conditions de stockage, ce produit peut être entreposé pendant 5 ans avant première utilisation sans affecter sa future durée d'utilisation.
Le stockage et le vieillissement dû à l'utilisation du produit peut réduire sa résistance.
Durée d'utilisation : 10 ans maximum. Le contrôle du produit permet de déterminer s'il doit être réparé ou mis au rebut.
Un produit doit être immédiatement retiré de l'utilisation et réparé ou mis au rebut si :
- Usure importante des connecteurs dans la zone de contact du câble d'arrimage
- Défaut d'ouverture ou de fermeture des connecteurs, possibilité d'ouvrir simultanément les 2 connecteurs, ou possibilité de fixer un connecteur sur un ancrage d'un matériau autre que acier magnétisable : corde, harnais, longe
- Les sangles sont endommagées par abrasion, coupure, agents chimiques ou autres
- Si les coutures des sangles sont endommagées
- Si l'absorbeur s'est déployé (même très légèrement)
- Si le produit a été au contact avec des agents chimiques ou dangereux

En cas de chute ou de dommage important, le produit doit être retiré immédiatement et retourné au fabricant pour une inspection détaillée et une réparation éventuelle. Un rapport de l'incident doit être joint au fabricant avec le produit.

Garantie

Ce produit est garanti pendant 5 ans contre tout défaut matière ou de fabrication. Sont exclus de la garantie : l'usure normale, les modifications et les retouches, le mauvais stockage ou entretien, les dommages dûs aux accidents, aux négligences, aux utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné. Les conditions de garantie ne s'appliquent pas en cas de :
- démontage et remontage du produit par des personnes non habilitées par le fabricant.
- mise en service et/ou utilisation (même temporaire) des CLiC-iT sans une personne possédant un certificat de formation délivré et enregistré par la SARL DEHONDT (formation "A" minimum) présente sur le parc
- contrôle périodique des CLiC-iT réalisé(s) par une personne ne possédant pas un certificat de formation délivré et enregistré par la SARL DEHONDT (formation "A", "B" ou "C")
- maintenance des CLiC-iT réalisé(s) par une personne ne possédant pas un certificat de formation délivré et enregistré par la SARL DEHONDT (formation "B" ou "C")
- revente ou cession à un tiers sans accord écrit du fabricant
- en cas d'utilisation de pièces de rechange non fournies par le fabricant

La garantie de CLiC-iT s'applique sous réserve de réception des certificats de formation dûment complétés, signés, scannés avant la mise service des CLiC-iT, et au plus tard 1 semaine après la formation à contact@clic-it.eu

Responsabilité

La société DEHONDT SARL n'est pas responsable des conséquences directes, indirectes, accidentelles ou de tout autre type de dommage survenu ou résultant de l'utilisation de ses produits. La société DEHONDT SARL se dégage de toute responsabilité si les instructions de stockage, transport, utilisation, contrôle, maintenance, nettoyage ne sont pas respectées.
Dans le cadre de la revente de cet équipement neuf ou reconditionné dans un pays autre que le pays de destination, la présente notice devra être traduite dans la langue du nouveau pays de destination.

Informations importantes

Performances lors d'examens techniques :
Tests Dynamiques :
- 40kg/2bras connectés/sec >>Fmax<3,5kN/Lmax<2200mm
- 120kg/2bras connectés/sec >>Fmax<6kN/Lmax<2200mm
- 120kg/1bras connecté/sec >>Fmax<6kN/Lmax<2200mm
- 120kg/pire config/mouillé >>Fmax<8kN/Lmax<2200mm

Tests Statiques :
- Fini>1,3kN (force ouverture)
- Fstat>12kN (résistance rupture de l'ensemble après test dynamique)
- Fstat bras non élastiques >15kN

Classe de protection : 3. Risque de chute mortelle.

Avertissement

Lors de la mise en place du produit sur le parc, il faut veiller dans les zones de risque de chute, à ce que l'utilisateur ne puisse pas fixer les connecteurs à tout autre élément autre que la ligne de vie.
Les ancrages métalliques accessibles doivent être conformes aux exigences de terminaison câblées de la norme 16869 (2017).
Veiller également à ce que l'utilisateur connecte bien ses deux connecteurs à la ligne de vie au début du parcours.
Les quelques cas de mauvaise utilisation présentés dans cette notice ne sont pas exhaustifs. Il existe une multitude d'autres mauvaises utilisations impossibles à énumérer ici.
Si ce produit est utilisé en combinaison avec d'autres produits de sécurité, l'utilisateur doit prendre connaissance de l'ensemble des notices et fiches techniques avant l'utilisation.
Les caractéristiques sécurité individuelles d'un produit peuvent être modifiées lorsque ce produit est combiné à un autre produit.
Utiliser uniquement les composants et pièces détachées fournis par la SARL DEHONDT.
L'apprentissage des techniques et une compétence particulière sont requis pour l'utilisation de ce produit.Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes avisées ou bien l'utilisateur doit être placé sous le contrôle d'une personne compétente.

Tout manquement à ces règles accroît le risque de blessure ou de mort.
Le propriétaire de ce produit est responsable de ses propres actions et décisions, ainsi que de la transmission de ces recommandations à un tiers.

6. Attention

La pratique des activités en hauteur nécessitant des EPI est une activité à risque, quels que soient les éléments de sécurité. Toute chute peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.
La strangulation est l'un des risques inhérents à cette activité.
Une multitude de facteurs doivent être pris en considération et peuvent contribuer à augmenter ou réduire le risque de strangulation , parmi eux, entre autres:
Matériel: Conception du parc, choix des EPI
Opération: Ajuster l'EPI au participant, formation du personnel, briefing, supervision, qualité du secours/évacuation.

Conception du parc

Vérifier la compatibilité du produit avec l'ensemble des parcours auxquels il est destiné à être utilisé. Vérifier la cohérence des hauteurs de ligne de vie par rapport à la taille de l'utilisateur et la longueur du produit.
Les variations de hauteur peuvent mener à des incompatibilités et entraîner des risques. Selon la hauteur de ligne de vie et la taille du participant, nous proposons les recommandations suivantes: voir point 4.1
Sur les parcours comportant des lignes de vie verticales, le point d'ancrage doit soit être fixé au pontet, soit être relié aux longes en évitant que les deux longes soient en tension en cas de chute. Les prises ou des aménagements sur le parcours sont recommandées afin d'éliminer la nécessité pour les utilisateurs de saisir les bras de la longe. Les lignes de vie doivent être installées de manière à minimiser l'obstruction de la tête d'un utilisateur, par exemple sur le côté.

Choix des EPI

Pour une installation du point central de la longe en dessous du cou, il est recommandé de fixer le point central de la longe CLiC-iT au pontet du harnais de l'utilisateur avec la distance la plus courte possible. L'utilisation d'un pontet bas sur le harnais est fortement recommandée pour réduire les risques de strangulation.
Le port du casque peut rendre plus difficile le dégagement de la tête d'entre les bras de la longe.

Ajuster l'EPI au participant

Les longueurs de la longe et du harnais doivent être choisies individuellement pour s'adapter correctement à chaque participant.
Le harnais doit être mis correctement et son ajustement vérifié.
Le harnais doit être réglable au niveau des cuisses pour éviter la remontée du pontet en cas de chute. Cette remontée doit être prise en considération et anticipée.
L'utilisateur doit être informé sur l'ajustement adéquat de son harnais et doit demander au guide si quelque chose lui paraît anormal. Il est interdit aux participants de mettre leur harnais eux-mêmes.

Formation du personnel

Tous les membres du personnel doivent être conscients de leurs responsabilités en vue d'établir un environnement sûr.Ils doivent être correctement formés aux techniques d'assistance et de sauvetage ainsi qu'aux méthodes d'information et de briefing.
Tout le personnel doit recevoir une formation professionnelle régulièrement dans laquelle toutes les informations pour le bon fonctionnement du parc sont transmises.
Des évaluations de compétence du personnel pour effectuer les procédures de sauvetage et les séances d'information clients doivent être effectuées sur une base régulière.
La prise de conscience de tous les risques associés à l'ensemble du parc doit être soulevée par l'instructeur et l'équipe de sauvetage. Le personnel doit connaître tous les dangers possibles associés à l'utilisation des systèmes de sécurité et comment les différents composants interagissent les uns avec les autres. Le personnel doit être à l'écoute du client et disponible en cas de besoin.

Briefing

Avant chaque utilisation, l'utilisateur doit recevoir les instructions sur l'utilisation des systèmes de sécurité, et doit manipuler les connecteurs au sol.
Les instructions doivent être transmises à chaque utilisateur sur la façon d'utiliser tous les équipements et s'entraîner au maniement de ceux-ci au sol avant de grimper.Une présentation des risques liés à l'activité doit être réalisée.L'utilisateur doit être informé qu'il ne doit pas mettre sa tête entre les bras de la longe.
L'utilisateur doit être encouragé à pousser vers l'avant la longe sur le câble de sorte à ce que celle-ci reste devant le corps et que la tête de l'utilisateur reste loin de longes.Les mousquetons ne doivent être attachés qu'aux lignes de vie dédiées.

Supervision

Le personnel doit être vigilant, prendre part au processus de formation et avoir une expérience dans la supervision des parcours. Une bonne supervision sur l'ensemble des parcours doit être assurée. L'équipe de secours doit être préparée, capable de réagir rapidement en cas d'urgence et avoir un accès rapide et facile à l'ensemble des parcours. Tous les instructeurs doivent porter un système ou un dispositif de levage, et pas seulement les sauveteurs ou les équipes de secours. Les participants qui ont rencontré des difficultés au cours de la séance d'information doivent recevoir une attention supplémentaire et être aidé, verbalement ou physiquement, si nécessaire. Les participants ne doivent pas être laissés seuls sur un parcours. Une supervision accrue doit être mise en place lorsque les participants sont confrontés à des circonstances particulières

Chutes

En cas de chute, le dispositif d'absorption d'énergie par déchirement peut se déployer, il est possible que l'absorbeur déployé par une chute ne puisse pas arrêter en toute sécurité une seconde chute.Ce produit ne doit pas être utilisé après une chute ayant provoqué un déchirement de l'absorbeur d'énergie. Il doit être immédiatement rebuté. Des mises en tensions brutales répétitives ou des petites chutes, peuvent amorcer le déchirement. Renvoyer immédiatement le produit pour remplacement de l'absorbeur si le déchirement est amorcé.
Poids de l'utilisateur entre **40Kg sans équipement** et **120Kg avec équipement**. Pour les utilisateurs dont le poids est en dehors de cette plage, progresser contre-assuré par une corde pour éviter une chute importante, avec l'aide d'un professionnel de l'assurage sur corde.

Notez s'il vous plaît

La liste des recommandations énoncées ci-dessus doit seulement être utilisée comme une ligne directrice générale pour limiter les risques liés à l'escalade dans les parcs d'aventure. Cette ligne directrice est loin d'être exhaustive. Elle doit être prise en considération et validée par les constructeurs et opérateurs de parcs et doit en permanence être mise à jour en accord avec les retours clients et les expériences sur le terrain.

Afin de minimiser les risques inhérents à l'escalade et à l'utilisation d'équipement de protection individuelle, il est de la responsabilité de toutes les parties concernées d'assurer une conception de parc sécurisée, un briefing complet des utilisateurs, une compatibilité entre tous les produits, l'utilisation correcte des équipements de protection et en fournissant une formation appropriée au personnel pour superviser les opérations.

ENG

CAUTION :
The activities involving the use of this product are dangerous by nature.
These user's instructions contain important information, an inspection card and a proof of inspection.
Before using this product, these instructions should be read and clearly understood.
The instructions should be kept with the product during its whole lifetime. Images are non contractual.
Read carefully the accessories user's instructions.

1. Description of the product

This product is personal protective equipment (PPE) designed for Via Ferrata leisure activities according to the PPE Regulation 2016/425. This PPE is not suitable for use in rope parks (treetop adventure parks). In this case CLiC-iT offers other products adapted for these activities. Technical reference: Analysis of particular PPE Apave files 20.0023 dated 12/02/2020. This particular PPE analysis was based on the relevant clauses of EN 958:2017 (from the relevant clauses 4.1.1.1, 4.1.1.3, 4.1.2, 4.1.3, 4.1.4, 4.2, 4.3, 6 and 7 (except b) of EN 958:2017). It is composed of 2 connectors and a lanyard integrating 3 levels of safety :

1. Safe unlocking trigger
2. Synchronized locking/unlocking system
3. Metallic hooking sensor

This product is also composed of an energy absorber intended to reduce and dissipate the impact energy generated if the user falls. The lanyard is fitted with a loop designed to be linked to a harness, as per EN12277
standard.

Equipment identification sheet :

Our references are formed in the following format : **M8Y- 25**
Max weight user weight: 120kg

1.1 Type of lanyard

This product has loop with a C8 swivel.

Connection to the harness

Two options of harness connection exist: 1. directly on the harness tie-in loop 2. quick link
For lark head nots: lengths to be reduced by a few cm (5cm)
Caution : It is forbidden to tie additional knots on the lanyard, as this will reduce the resistance of the product. It is imperative that the product use drawings be observed. All elements of the lifeline must be CE certified.

1.2 Anchor detection

This product is available with three types of anchor detection :
0 : No anchor detection (no connection restriction)
1 : Magnet on connector (the connection is possile on a steel cable, on a C-CONNECT and a C-ZAM ring). Considered a safety level D only if only the safety line is in magnetizable steel
2 : Magnet on anchor (The connection is only possible on a C-CONNECT and a C-ZAM)
3: Magnet on connector with reinforced detection (connection possible on a steel cable, on C-CONNECT and a C-ZAM ring). Security level D only if only the safety line is magnetizable steel.

1.3 Connectors

Recommended diameter for the safety line is 8mm minimum and 20mm maximum. A complete set weighs approximately 1,1kg (connectors & lanyard).

2. Traceability and markings

Meaning of the markings

Reference of the directives / Name and address of the PPE designer :

2.1 Marking labels

1. Brand name
2. Compliance with regulation PPE 2016/425. The CE declaration of conformity is available on www.clic-it.eu
3. Number of the certifying body :
APAVE SUDEUROPE SAS
CS60193- 13322 Marseille Cedex 16 France
Notified body involved in the CE type examination and in charge of equipment certification: APAVE SUDEUROPE SAS (0082)
4. Manufacturer
5. Manufacturer address
6. Be careful not to obstruct the deployment of the absorber
7. Minimum user weight: 40kg without equipment
Maximum user weight: 120kg with equipment
8. Carefully read the notice before using the product
9. Do not open or hang from the absorber pouch

2.2 Individual identification label

1. Individual identification number of the product
2. The four last digits are the month and year of manufacturing (example : 0416 for april 2016)
3. Minimum and maximum diameter allowed by the connector
4. Model
5. Batch number

3. Use

3.1 Fitting a connector

Each connector (except on model Ax0) is fitted with an anchor point sensor system preventing it from being hooked onto a device not made of steel (magnetisable). For model Ax2, click on C-ZAM magnetic rings only.

1. Place the nose of the opened connector in front of a magnetisable anchor point. Place the arrow facing the anchor point. Wait until the barrel is released; the detection system self-locks if you force it
2. Push the connector into its locked position without forcing. When this connector is locked, the other one can be opened

3.2 Removing a connector

CLiC-iT is fitted with a mechanism preventing one connector from being unhooked if the other one is already unhooked.

1. Press the trigger of the locked connector with the index finger.
2. Remove the connector while keeping the trigger pressed. The connector is **open**, it can be hooked onto another anchor point

3.3 Starting on a route

When starting on a route, check that one connector is **open**. If both connectors are **locked,** place them both on a free cable end in a safe area, then follow instructions to open 1 connector.

1. Lock the **open** connector on the lifeline
2. Open the second connector by pressing his trigger
3. Lock the connector on the lifeline. Make sure that the user connects well both connectors on the lifeline at the beginning of the course

3.4 Leaving a route

Procedure for releasing the connectors from the cable, to be performed only in a safe area. Follow the safety instructions applicable to the area in question.

1. Unclick a connector by pressing its trigger.
2. Click it on the free cable end (or on the way out C-OFF reference DAS044). Pull it out of the cable end without unclicking it. Finally unclick the other connector by pressing its trigger.

3.5 Fastening the loop with a lark's head knot

1. Feed the loop through the sit hamess belay point (or full body harness sternal attachment point)
2. Feed the first connector through the lanyard loop.
3. Feed the second connector through the lanyard loop.
4. Pull on the lanyard in order to form the lark's head.

For further fastening configurations, a prior validation must be asked and delivered by SARL DEHONDT before use.

3.6 Briefings

1. Carry the equipment using C-TWO accessory. (Ref : DAS046)
2. Place the connectors in front of the pulley or on the C-ZiP Xtrem (Ref: DAS180) for a zipline in order to reduce friction on the cable.
3. Let the users handle CliC-iT on the ground (on a taut cable) before starting the course.

3.7 Forbidden manœuvres

Neglecting the basic operational rules may lead to a defect of the product causing injuries to the user. If an operational defect occurs, the product should be checked immediately.
Contact the manufacturer in case of improper operation. Handling of the product by the user with tools or metallic magnetisable objects is strictly forbidden.

1, At the start of the route, make sure that the user properly connects their two connectors to the lifeline and that their connectors are properly locked on the lifeline
2, Don't try to force open the connectors or to manipulate the U hook by hand. Don't place your hand between the cable and the connector
3, Don't try to fit the connectors on the lanyard, the harness or a branch, a rope (which is not an anchor point)
4, Don't lock the connector on a tool, a magnetisable object a magnet or an another connector other than on the safety line. Tricking the product with tools, or magnetizable metal objects is strictly prohibited
5, Don't place your head between the lanyards, there is a risk of neck entrapment in case of fall. **(cf 6.Caution)**
6, Don't pull on the connectors or the lanyard during a while zipping
7, Don't drop or drag the connectors on the ground
8, Don't hang on the lanyard sheath, this could damage the lanyard and the control cables
9, Don't twist the lanyard. If the lanyard is twisted and one of the connectors is stuck, remove the other connector and untwist the lanyard. If 2 connectors are stuck (several twists) : Pull the connectors apart and remove one of the connectors. To ensure optimal durability of the product, we recommend never to exceed two twists
10, Excessive spin of the central part of the lanyard may damage the control cables
11, Don't bend the lanyard.

Points 8, 9 and/or 10 and/or 11 can lead to the failure of the synchronization function and possibly lead to simultaneous opening of the two connectors.

12 Don't hit the connectors between each other or against an obstacle or on the cable.
13 Do not attempt to trick the connector with the magnet of a C-ZAM ring or C-CONNECT.

Points 12 and 13 can cause the closing of a U-hook out of the lifeline.
This allows a potential disconnection of the second connector of the lifeline.

4. Operator informations

4.1 Arrangements and recommendations

1. The centre point of the lanyard shall always be below the neck (low safety lines) OR always be above the neck (high safety lines). Please check especially, when the participant is :
- suspended, the center point of the lanyard must be below the neck. **(cf 6.Caution)**
OR
- standing, the center point of the lanyard must be higher than the neck. **(cf 6.Caution)**

2. On ziplines, the pulley lanyard should be much shorter than the CLiC-iT lanyard between 10cm and 40cm) so that the connectors don't rub on the cable and so that the lanyard (and the bowden cables) are not bended.

3. Install C-ZAM L + rings (Ref: DAS148) to simplify connection to the lifeline.
4. Make sure that all anchor points are magnetic. Use C-CONNECT V2 (Ref: DAS170) for Tarzan jumps and automatic fall arrest.
5. On ladders, use fall arrest systems (adjust according to weight of the CLiC-iT). There should be no slack between the self-retracting fall arrest system and the lanyard when arriving at the platform to avoid a free fall. As general rule, for vertical progressions use anchor points and belay systems recommended and certified by CLiC-iT. For any other belay system, CLiC-iT cannot be held responsible in case of accident.
6. For free falls (QuickJump, Tarzan jumps…), use a third anchor point to connect directly to the harness attachment point in addition to the C-CONNECT V2. This ensures a redundancy of safety and helps to avoid putting the lanyards in tension during jump and thus protect lanyards and control cables from premature wear. Check if the automatic fall arrest device goes up automatically.
7. When climbing and descending slopes, install C-STOP stops (Ref: DAS075) to avoid a sudden descent.
8. Install C-OFF (Ref : DAS044) at the begining and at the end of the courses, only in an area out of danger of falling. Free cable ends need to be protected by a plastic cap to avoid injuring the user.
9. **CAUTION:** Magnets contained in CLiC-iT products can cause malfunction of the pacemaker.

4.2 Storage

Store and transport in a cool and dry place, away from direct light. Avoid unnecessary exposure to UV light. Store and transport without any mechanical constraints. Store material vertically to remove humidity from the cables of the lanyard. For optimal storage of CLiC-iT lanyard, we recommend using C-RACK (Ref. : DAS280)
The storage of the lanyard under stress (folded and loaded textile part) causes premature wear of the control cables, which can lead to an increase of the risk of double opening.

4.3 Evacuation in case of emergency

Supply the operators with C-ZAM Rescue (Ref : DAS194) to unhook a user from the lifeline in case of emergency.

4.4 Unlocking the CLiC-iT system

Connector 21 :

1. Pull the trigger
2. Pull the connector until the barrel locks
3. Insert the recommended tool (Ref : DAS 226) on the left side of the cable under the barrel and push the latch
4. Remove the tool (Ref: DAS226) while maintaining a pressure on the barrel pushing it towards its opening

Connector 25 :

1. Pull the trigger
2. Pull the connector until the barrel locks
3. Unlock according to variant 1 or 2

Variant 1 : Insert the recommended tool (Ref : DAS 226) diagonally in the slot at the red circle on the image and press while maintaining a pressure on the barrel by pushing it towards its opening
Variant 2 : Insert the recommended tool (Ref : DAS 226) in the slot and push it down while maintaining a pressure on the barrel by pushing it towards its opening
4. Remove the tool (Ref: DAS226) while maintaining a pressure on the barrel pushing it towards its opening

4.5 Checking the product

Each CLiC-iT karabiner includes 3 independent safety systems which need to be checked before each use to ensure the reliability and safety of its users. In order to avoid any unclipping from the lifeline, due to a mechanical malfunction of the belay system, it is essential to conduct a daily check of the equipment. Before each use, inspect the general condition the stitchings of the lanyard as well as the proper functioning of the connectors. In particular, it is important to check that :

1. Both connectors can't be unlocked at the same time
2. For Ax1 version, the connectors can only hook onto a (magnetic) steel anchor point. For Ax2 version, the connectors can only hook onto C-ZAM L+ ring.
3. It is impossible to unlock a connector without pressing the trigger.
4. Visually inspect the state of the seams of the absorber and the serial number.

4.6 Precaution of use

1. Caution: On "via ferrata" which have no cable loop, the connector directly bangs the anchor. This stress on the connector may cause the product to break. The connection between the lifeline and the anchor must be designed so as to minimize the misalignment of the load on the connector. Otherwise, belay with a rope while respecting climbing techniques. (Refer to appendix A of standard EN16869 - 2017).
2. The various components of the lifeline must comply with European safety standards (CE) and be used with full knowledge of their limits of use. The distance between two anchor points must be a maximum of 3m in order to limit the fall to 5m maximum (see sketch).

Caution : When two anchor points are spread out more than 3m apart, the potential fall height can be superior than 5m. The impact force may be too high and cause the absorber to break.
3. The distance between two separate anchor points must be a maximum of 1m (EN16869-2017).

4.6 Cleaning and lubrication of connectors

In order to remove dust inside the connectors (around the magnet and inside the mechanism), use an air gun (maximum pressure: 6 bars).
To ensure a smooth operation without seizing and to protect the system from humidity, spray BALLISTOL and WD40 lubricant inside the mechanism .
To prevent dust accumulation around the magnet, spray silicone into the area of the toggle.

5. Further informations

1. Operating temperature
The use and storage temperature range should be between - 10 and +50°C. **Outside this temperature range, the product resistance could be affected. CAUTION: the product concists of polyethylene, melting at 140°C.**
2. Label
Do not cut off the label
3. Precautions for use
Avoid any rubbing on abrasive or sharp areas which may damage the product. Avoid contact with chemical products, notably acids which can damage lanyard fibres without any visible effect.
4. Cleaning the lanyards
Clean with a soft brush. Do not use water.
5. Drying
Any damp equipment should be dried in a dry and ventilated area away from direct heat sources. Damp equipment, or which has frozen up, may not operate properly.
6. Storage and transport
Store and transport in a cool and dry place, away from direct light. Avoid unnecessary exposure to UV light. Store and transport without any mechanical constraints. Store in a ventilated space.
7. Maintenance - Modification – Repair
This product must be thorouglhly checked annually by a qualified professional with a prior written certification from SARL DEHONDT. It is forbidden to modify or repair this product yourself without prior training and written authorisation from SARL DEHONDT one week after the training.

Life expectancy

The life expectancy corresponds to the storage time before use + time in use.
Storage time : in proper storage conditions, this product may be stored for 5 years before first use without affecting its lifetime in use.
Storage and aging due to use of the product may reduce its strength.
Lifetime in use : 10 years maximum. Safety checks determine if the product should be scrapped or repaired.
A product should be scrapped or repaired in case of:
- Important wear of the connectors in the area in contact with the anchor cable.
- Failure to open or lock the connectors, possibility of opening both connectors at the same time, or possibility of attaching the connectors on a material other than magnetisable steel: rope, harness, lanyard.
- Lanyard damage due to abrasion, cuts, chemical agents or others. •Damage to lanyard stitching.
- If the absorber has stretched (even very slightly)
- Contact of the product with chemical or hazardous agents.
- If the stitchings of the webbing are damaged.
- If the product has been in contact with chemical or dangerous agents.

In case of fall or important damage, the product should be pulled out immediately and sent back to the manufacturer for detailed inspection and possible repair. An incident report for the manufacturer should be attached to the product.

Guarantee

This product is guaranteed for 5 years against any defects in materials or production. Are excluded from the guarantee: normal wear, modifications and alterations, incorrect storage or maintenance, damage due to accidents, negligence or improper use. The guarantee is void in case of :
- Dismantling and reassembly of the product by unauthorised persons
- Commissioning and / or use (even temporary) CLiC-iT without a person with a training certificate issued and registered by DEHONDT SARL (training « A » minimum) present on the park.
- Periodic inspection of CLiC-iT carried out by a person who does not have a training certificate issued and registered by DEHONDT SARL (training « A », « B » or « C »).
- Maintenance of CLiC-iT carried out by a person who does not have a training certificate issued and registered by DEHONDT SARL (training « B » or « C »).
- Resale or transfer to a third party without prior written agreement from the manufacturer.
- Use of spare parts not supplied by the manufacturer.

The CLiC-iT guarantee applies subject to the receipt of the completed training certificates, signed, scanned before the CLiC-iT is put into service, and at the latest 1 week after the traning at contact@clic-it.eu

Responsability

DEHONDT SARL is not liable for direct, indirect, accidental or any other consequences occurring or due to the use of its products. DEHONDT SARL waives any responsibility if the storage, transport, use, maintenance and cleaning instructions are not met.
If this product is resold as new in another country, the present notice should be translated in the language of the country of destination.

Important information

Performance during technical inspections :
Dynamic testing:
- 40kg/2 connected arms/dry >> Fmax <3,5kN/Lmax <2200mm
- 120kg/2 connected arms/dry >> Fmax <6kN/Lmax <2200mm
- 120kg/1 connected arm/dry >> Fmax <6kN/Lmax <2200mm
- 120kg/worst config/wet >> Fmax <8kN/Lmax <2200mm

Static Testing:
- Finishes> 1.3kN (opening force)
- Fstat> 12kN (breaking strength of the assembly after dynamic test)
- Fstat non-elastic arms> 15kN

Protection Class: 3. Risk of fatal fall.

Warning

When installing the product in your adventure park, you should ensure, in areas where there is a risk of fall from heights, that the users can not fit the connectors to a tool, a magnet, a metallic magnetisable element or a free cable end other than the lifeline itself. The accessible metallic anchor points must comply with the 15-567-1 (2014) standard on safety anchor points.
Also make sure the user properly connects their two connectors to the lifeline at the start of the course.
The various cases of wrong use shown in this notice are not exhaustive. There are many other possible wrong uses which can not be listed here.
This product is exclusively designed for leisure activities at heights. This product is not intended to limit, in itself, the deceleration of the fall of the user, as defined in the EN 15567-1 standard (6g maximum). For this requirement, the complete safety line, installation and fixation must be taken into account.
If this product is used in combination with other safety products, the user must read all the instructions and technical information before use.
The individual safety features of a product may be modified when this product is combined with another product.
Use only components ans spare parts supplied by SARL DEHONDT.
Learning the specific techniques and competencies is required to use this product. This

product should only be used by competent persons, or the user should be supervised by a competent person.
Non compliance with these rules may lead to serious or fatal injuries.
The owners of this product is responsible for their own actions and decisions, as well as transmitting these recommendations to third parties.

6. Caution

Climbing and using personal protective equipment carry inherent risks, regardless of the safety equipment being used. Falls of any kind can lead to serious injury or death.
Among other risks, neck entrapment is one of the risks inherent to this activity.
There are many factors that have to be taken into consideration and contribute to raising or lowering the risk of neck entrapment, including but not limited to the following:
Hardware : Design of the park, PPE
Operation : Fitting PPE to participant, training of the staff, briefing, supervision, quality of rescue / evacuation.

Design of the park

Check the compatibility of the product with all the routes for which it is intended to be used. Check that the lifeline heights are consistent with the size of the user and the length of the product. Variations in height can lead to incompatibilities and cause risks.
Depending on the height of the lifeline and the size of the participant, we recommend the following: see point **4.1.**
On courses with vertical lifelines, the anchor point must either be fixed to the tie-in loop, or be connected to the lanyards, preventing the two lanyards from being under tension in the event of a fall.
Handles are recommended on all the game to eliminate the need for users to grab the lanyards. Lifelines should be installed to minimize obstruction of a user's head, for example on the side.

Choosing PPE

It is recommended that the central point of CLiC-iT lanyard be attached with the shortest possible distance to the user's harness clip-in point. A low clip-in point of the lanyard on the harness is strongly recommended to decrease the risk of neck entrapment.
It must be considered that helmets may make it more difficult to extricate one's head from between the lanyard legs.

Fitting of PPE to the participant

The correct harness and lanyard length must be chosen individually to fit each participant correctly.
Harness must be put on properly and double checked.
Adjustments to the harness leg loops are necessary to prevent the harness clip-in point from sliding upwards in the case of a fall. This harness rise should be taken into consideration and planned for.
The user should be instructed on proper harness fit and to ask a guide if something feels wrong. It should be forbidden for participants to put on the harness on their own.

Training of the staff

All staff members must be aware of their responsibilities in order to establish a safe environment. They must be properly trained in assist and rescue techniques as well as in briefing and coaching methods.
All staff must receive professional training regularly in which all information for the proper operation of the park is conveyed.
Assessments of the staffs ability to perform competent rescue procedures and conduct proper and complete guest briefings must be done on a regular basis.
The Awareness of all involved risks throughout the park must be raised within your instructor and rescue team. The staff must know all possible dangers associated with using life safety systems and how different components interact with each other.
A helpful and supportive attitude towards the guests is important.

Briefing

The instructions must be passed on to each user on how to use all the equipment and practice handling it on the ground before climbing. Awareness of all risks must be raised. The user must be informed to refrain from placing his/her head between the lanyard legs.
The user should be encouraged to push the lanyard forward him/her on the cable so that the lanyard stays in the front of the body and the user's head remains away from lanyards.
Carabiners should only be attached to the designated lifelines.

Supervision

The staff team must be vigilant, have taken part in the training process and is required to have experience in supervising the course.
Good supervision covering all parts of the course must be ensured.
The rescue team must be prepared and capable of reacting quickly in case of emergency and have good and fast access to all parts of the course. All instructors should carry a system or device for lifting, not just rescuers or rescue teams.
Participants who faced difficulties during the briefing must be given additional attention and helped, verbally or physically, if needed.
Participants should not be left alone on a course.
Enhanced supervision must be in place where the participants are faced with special circumstances (zipline, Tarzan swing, etc).

Fall

In the event of a fall, the tear-off shock absorber may deploy, the absorber elongated by a fall may probably not be able to safely stop a second fall. This product should not be used after a fall causing tearing of the energy absorber. It should be immediately discarded. Repetitive sudden tensional stress or small falls can initiate tearing.
Immediately return the product for replacement of the absorber if tearing has started.
User weight between 40Kg without equipment and 120Kg with equipment. For users whose weight is outside this range, move forward with a rope belaying to avoid a serious fall, with the help of a rope belay professional.

Please note

The list of recommendations stated here above is only to be used as a general guideline to limit the risks involved with climbing in adventure parks. This guideline is by no means exhaustive. It should be taken into consideration and validated by park builders and operators and shall continuously be expanded in accordance with feedback and experiences.
It is the responsibility of all involved parties to minimize the inherent risks involved with climbing and using personal protective equipment, including but not limited to following all instructions and guidelines, ensuring a safe park design, a thorough briefing for users, the compatibility between all products, the correct use of the safety equipment and by providing appropriate training and sufficient qualified staff and life safety personnel to oversee the operation (this list is not exhaustive with the practice of the ropes course).

DE

ACHTUNG

Tätigkeiten, bei denen dieses Produkt verwendet wird, sind von Natur aus gefährlich. Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen, eine Kontrollkarte und einen Inspektionsnachweis. Bevor Sie dieses Produkt verwenden, muss die Bedienungsanleitung gelesen und der Inhalt verstanden worden sein. Diese Unterlagen müssen während der gesamten Lebensdauer des Produkts aufbewahrt werden und jedem Nutzer zugänglich sein. Die Fotos in dieser Broschüre sind nicht vertraglich bindend.
Lesen Sie die Zubehörhinweise sorgfältig durch.

1. Produktbeschreibung

Bei diesem Produkt handelt es sich um eine persönliche Schutzausrüstung (PSA), die gemäß der PSA-Verordnung 2016/425 für den Freizeitbereich Via Ferrata konzipiert wurde. Diese PSA ist nicht für den Einsatz in Seilparks (Treetop Adventure Parks) geeignet. In diesem Fall bietet CLiC-iT andere Produkte an, die für diese Aktivitäten angepasst sind. Technischen Referenzrahmen: Analyse einer bestimmten PSA Apave Akten 20.0023 vom 12/02/2020. Diese Analyse der besonderen PSA basiert auf den relevanten Artikeln der Norm EN 958:2017 (die relevanten Artikeln 4.1.1.1, 4.1.1.3, 4.1.2, 4.1.3, 4.1.4, 4.2, 4.3, 6 und 7 (außer b) der Norm EN 958:2017). Die PSA verfügt über drei Sicherheitsstufen :

1. Sicherer Entriegelungshebel
2. Synchronisation Öffnen/Schließen
3. Erkennung der metallischen Verankerung

Dieses Produkt besteht auch aus einem Falldämpfer, der die Aufprallenergie, die bei einem Sturz des Benutzers entsteht, reduzieren und dämpfen soll. Die Schlaufe kann an Verbindungsgurt gemäß dem Standard EN12277 befestigt werden.

Identifikationstabelle :

Unsere Referenzen sind folgendermaßen erstellt : **M8Y- 25**
max. Benutzergewicht: 120kg

1.1 Typ des Lanyards

Dieses Produkt hat eine Schlaufe mit einem C8-Drehwirbel.

Befestigung am Gurt

Es gibt zwei Möglichkeiten der Gurtzeugbefestigung: 1. direkt an der Anseilschlaufe des Gurtes 2. mittels Kettenschraubglied nach EN 362
Ankerstich verkürzt die Schlingenlänge um ein paar Zentimeter (5cm).

Warnung : Es ist verboten zusätzliche Knoten in das Verbindungsband (und auch nach dem verstärkten Ring) zu knüpfen. Dadurch würde die Bruchlast des Produktes gemindert! Unbedingt die Bedienungsanleitung des Produktes beachten. Alle Elemente dieser Sicherungskette müssen CE-zertifiziert sein. Ausschließlich mit einer verstärkten Bandschlinge verwenden, die von SARL DEHONDT geliefert wird. Die Fixierung an einer Schlinge des Standards EN566 ist verboten.

1.2 Seilerkennung im Karabiner

Dieses Produkt ist in drei Typen von Seilerkennung erhältlich.
0 : ohne Funktion (keine Verbindungseinschränkung)
1 : Magnet im Karabiner (Verbindung möglich am Stahlkabel, am C-CONNECT und C-ZAM Ring)
2 : Magnet auf dem Sicherungspunkt (Verbindung nur am C-CONNECT und C-ZAM Ring möglich
3: Magnet am Karabiner mit verstärkter Erkennung (Einhaken an einem Stahlseil), am C-CONNECT und an einem C-ZAM-Ring möglich. Sicherheitsstufe D wird erreicht, wenn das Sicherungsseil ausschließlich aus magnetisierbarem Stahl besteht

1.3 Karabiner

Der empfohlene Durchmesser des Sicherungsseiles muss zwischen 8mm Minimum und 20mm Maximum betragen. Eine komplette PSA (Lanyard und Karabiner) wiegt ca. 1,1 kg.

2. Rückverfolgbarkeit und Kennzeichnung

Bedeutung der Kennzeichnungen

Angaben der angewandten Richtlinien/ Name und Adresse der eingetragenen Stelle, die für die Konzeption der PSA zuständig ist :

2.1 Identifikationsetikett

1. Handelsmarke
2. Einhaltung der Verordnung EPI2016/425
Die EU - Konformitätserklärung finden Sie auf www.clic-it.eu
3. Nummer der Zertfizierungsstelle:
APAVE SUDEUROPE SAS BP193
13322 Marseille CEDEX 16 (FRANKREICH)
Notifizierte CE-Prüfstelle : APAVE SUDEUROPE SAS (0082)
4. Hersteller
5. Herstelleradresse
6. Achten Sie darauf, das Auslösen des Absorbers nicht zu behindern
7. Minimales Benutzergewicht: 40kg ohne Ausrüstung
Maximales Benutzergewicht: 120kg mit Ausrüstung
8. Lesen Sie vor jedem Gebrauch diese Anleitung aufmerksam durch
9. Öffnen oder hängen Sie nicht an die Falldämpfertasche

2.2 Individuelle Identifikationsetikette

1. Individuelle Identifikationsnummer des Produktes
2. Die letzten 4 Zahlen zeigen den Monat und das Jahr der Herstellung des Produktes (z.B. „0416“ für April 2016)
3. Minimaler und Maximaler zulässiger Durchmesser des Karabiners
4. Modell
5. Nr. des Produktes

3. Verwendung

3.1 Einhaken eines Karabiners

Jeder Karabiner (außer Version Ax0) beinhaltet eine Erkennungsvorrichtung, die das Einhaken auf Verankerungspunkten, die nicht aus Stahl sind, verhindert (magnetisierbar). Für das Modell Ax2, nur über magnetische C-ZAM Ringe einhaken.

1. Positionieren Sie die Spitze des Karabiners vor einer magnetisierbaren Verankerungsstelle. Platzieren Sie den Karabiner an der Verankerungsstelle. Warten Sie unbedingt bis die Trommel entriegelt ist: Unter Krafteinwirkung verriegelt sich sonst das Erkennungssystem.
2. Drücken Sie den Karabiner ohne Gewalt in die geschlossene Stellung. Der Karabiner ist sicher befestigt, der andere Karabiner kann nun geöffnet und ausgehakt werden.

3.2 Öffnen des Karabiners

CLiC-iT verfügt über einen Mechanismus, der die Öffnung eines Karabiners verhindert, wenn der andere Karabiner bereits geöffnet ist.

1. Betätigen Sie den Auslöser des **geschlossenen** Karabiners mit dem Daumen (Modell 21) oder mit dem Zeigefinger (Modell 25)
2. Ziehen Sie den Karabiner ab, während Sie den mechanischen Auslöser gedrückt halten. Der Karabiner ist nun **geöffnet** und kann erneut an einem Verbindungspunkt eingehakt werden.

3.3 Einstieg in den Parcours

Wenn Sie mit einem Parcours beginnen, vergewissern Sie sich, dass ein Karabiner **geöffnet** ist. Falls beide Karabiner **geschlossen** sein sollten, befestigen Sie beide auf dem freien Seilende außerhalb einer Absturzgefahrenzone, und folgen Sie den Anweisungen, um einen Karabiner zu öffnen.

1. Haken Sie den **offenen** Karabiner am Stahlseil ein und schließen ihn.
2. Öffnen Sie den zweiten Karabiner durch Drücken auf den Auslöser
3. Haken ihn auf dem Seil neben dem ersten Karabiner ein. Stellen Sie sicher, dass der Nutzer am Beginn eines Parcours beide Karabiner richtig am Sicherungsseil einhakt.

3.4 Ausstieg am Ende eines Parcours

Diese Prozedur darf nur außerhalb jeglicher Absturzgefahrenzone durchgeführt werden. Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise für die entsprechende Zone.

1. Haken Sie einen Karabiner aus, indem Sie auf seinen Auslöser drücken
2. Haken Sie ihn am freien Ende ein. (oder am Parcoursausgang C-OFF Artikel-Nr. DAS044). Entfernen Sie ihn dann am Seilende. Haken Sie den anderen Karabiner aus, indem Sie auf seinen Auslöser drücken

3.5 Befestigen Sie die Bandschlinge mit einem Ankerstich-Knoten an der vorgesehenen Anseilschlaufe oder Brustring des Gurtzeugs

1. Ziehen Sie die Schlinge des Verbindungsbandes durch die zentrale oder sternale Anseilschlaufe des Gurtes
2. Führen Sie den ersten Karabiner durch die Schlinge
3. Führen Sie den zweiten Karabiner durch die Schlinge
4. Ziehen Sie am Verbindungsband, um einen Ankerstich-Knoten zu formen. **Für jegliche andere Anbringung, bitte vorher die Bestätigung der Firma DEHONDT einholen.**

3.6 Einweisungen

1. Bei Nichtgebrauch die CLiC-iT Karabiner mit Hilfe der C-TWO Gurthalterung am Gurt befestigen um ein unnötiges Verschmutzen zu vermeiden. (Artikel-Nr : DAS046)
2. Auf Seilrutschen die Karabiner in Rutschrichtung vor der Rolle positionieren, um Reibungen am Sicherungskabel zu minimieren, oder auf den C-ZIP Xtrem (Ref : DAS180)
3. Lassen Sie die Nutzer CLiC-iT zunächst am Boden ausprobieren (an einem gespannten Seil), bevor der erste Parcours bestiegen wird

3.7 Fehlanwendungen

Die Nichtbeachtung der in dieser Bedienungsanleitung genannten Grundregeln zur Produktnutzung kann zu einem Produktdefekt und zu Verletzungen des Nutzers führen. Wenn eine Funktionsstörung auftritt, muss das Produkt sofort kontrolliert werden (siehe Prüfverfahren CLiC-iT). Benachrichtigen Sie immer den Hersteller, wenn eine Fehlfunktion auftritt. Manipulationen durch den Nutzer mit Werkzeugen oder metallischen magnetisierbaren Gegenständen sind strengstens untersagt.

1. Zu Beginn der Strecke bitte darauf achten, dass der Nutzer auch wirklich seine zwei Karabiner richtig auf dem Sicherheitskabel verriegelt sind
2. Zum Bewegen der Trommel oder zum Öffnen und Schließen der Karabiner keine Gewalt anwenden und nicht die Finger benutzen. Die Hand nicht zwischen das Sicherungsseil und den Karabiner halten.
3. Versuchen Sie nicht, die Karabiner am Verbindungsband, an einem Ast oder am Gurt zu befestigen
4. Versuchen Sie nicht, die Karabiner an Werkzeugen, an Magneten oder einem Objekt aus magnetisierbarem Metall zu befestigen und zu schließen, das nicht als Verankerungspunkt vorgesehen ist. Eine Manipulation des Produktes durch den Benutzer mit magnetisierbaren Werkzeugen oder metallischen Gegenständen ist strengstens untersagt
5. Halten Sie den Kopf niemals zwischen die beiden Karabiner bzw Verbindungsbänder, da im Absturzfall ein Erwürgungsrisiko besteht **(siehe 6, Achtung)**
6. Ziehen Sie nicht an den Karabinern oder den Lanyards, während Sie an einem Seil rutschen
7. Lassen Sie die Karabiner nicht auf den Boden fallen oder auf dem Boden schleifen
8. Den Haken des Verbindungsbandes nicht aufhängen, dadurch könnte das Verbindungsband und die Bedienkabel beschädigt werden
9. Die Verbindungsbänder nicht verdrehen. Wenn das Band stark verdreht ist und ein Karabiner nicht mehr geöffnet werden kann: Entfernen Sie den anderen Karabiner und entdrehen Sie das Verbindungsband. Sollten beide Karabiner nicht mehr zu öffnen sein (nur bei sehr starker Verdrehung): Spannen Sie das Verbindungsband stark an und entfernen Sie einen der beiden Karabiner. Um eine möglichst lange Lebensdauer zu gewährleisten, empfehlen wir 2 Verdrehungen nicht zu überschreiten
10. Bei übermäßigem Verdrehen des unteren Verbindungsbandes kann die Steuerleitung beschädigt werden
11. Knicken Sie das Verbindungband nicht absichtlich.

Die Punkte 8, 9 und/oder 10 und/oder 11 können zum Ausfall der Synchronisationsfunktion und möglicherweise zum gleichzeitigen Öffnen der beiden Karabiner führen
12. Lassen Sie die Karabiner nicht aneinander, gegen ein Hindernis oder das Seil schlagen
13. Versuchen Sie nicht, die Karabiner mit dem Magnet eines C-ZAM Ringes oder eines C-Connect zu überlisten
Die Punkte 12 und 13 können dazu führen, dass sich der Karabiner außerhalb des Seiles schließt. Dies würde ein potentielles Ausklinken des zweiten Karabiners vom Seil erlauben

4. Information für Parkbetreiber

4.1 Installation und Empfehlungen

1. Warnhinweise : Die verschiedenen Komponenten der gesamten Sicherheitskette eines Parcours müssen europäischen Sicherheitsstandards (CE) entsprechen, und dürfen nur unter voller Kenntnis ihrer Nutzungseinschränkungen verwendet werden.
Die Kompatibilität dieses Produkts mit anderen Sicherungselementen muss überprüft werden.
Das Produkt enthalt keine Vorrichtung zur Dämpfung von Stößen oder zur Energieablenkung !
Die Verwendung in Klettersteigs (Via Ferrata) ist strengstens untersagt! Der Verankerungspunkt **A** muss sich immer oberhalb der Anseilschlaufe **B** am Gurt des Benutzers befinden.
2. Der Mittelpunkt des Lanyards soll immer unterhalb des Kopfes (bei niedrigen Sicherungsseilhöhen) ODER stets oberhalb des Kopfes (bei hohen Sicherungsseilhöhen) gehalten werden. Bitte prüfen sie besonders, wenn der Anwender :
Der Y-förmige Verbindungspunkt des Sicherungssets soll unterhalb des Kinns sein, wenn sich der Kletterer sitzend mit gekrümmtem Rücken im Gurt befindet **(siehe. 6 Achtung)**
ODER
Der Y-förmige Verbindungspunkt des Sicherungssets soll sich oberhalb des Kinns befinden, wenn der Kletterer an beliebiger Stelle im Parcours aufrecht steht **(siehe. 6 Achtung)**
3. Bei Seilbahnen muss die Bandschlinge der Seilrolle deutlich kürzer sein als das Lanyard der CLiC-iT Karabiner (zwischen 10 cm und 40 cm), so dass die Karabiner nicht mit Last am Stahlseil schleifen und so dass das CLiC-iT Lanyard (und die Bowdenzüge) gebogen werden.
4. Installieren Sie C-ZAM (Artikel-Nr. : DAS111) / C-ZAM L (Artikel-Nr. : DAS145) C-ZAM L+ (Artikel-Nr. DAS148) Ringe um einfaches Einhaken zu ermöglichen
5. Versichern Sie sich, dass alle Verankerungspunkte aus Metall sind. Für Tarzan-Sprünge und automatisches Absturzsicherungssystem verwenden Sie bitte C- CONNECT V2 (Artikel-Nr. : DAS170)
6. An Leitern sollen automatische Höhensicherungsgeräte genutzt werden (die Einstellungen müssen das Gewicht von CLiC-iT berücksichtigen). Vermeiden Sie Verankerungen an lockeren, engen Schlaufen um Stürze zu vermeiden. Als allgemeine Regel gilt: Verwenden Sie für vertikale Aufstiege Anschlagpunkte und Sicherungssysteme, die von CLiC-iT empfohlen und zertifiziert sind. Für jedes andere Sicherungssystem kann CLiC-iT im Falle eines Unfalls nicht verantwortlich gemacht werden.
7. Bei Sprüngen (Quick-Jumps, Tarzan-Sprung,...) benutzen Sie einen dritten Ankerpunkt der zusätzlich zum C-CONNECT V2 direkt am Gurt befestigt wird. Dies ermöglicht es, die Sicherheit redundant zu halten und die Verbindungsbänder beim Springen nicht unter Spannung zu setzen und somit vor vorzeitigem Verschleiß zu schützen. Prüfen Sie, ob das Auffanggerät automatisch auffährt
8. Wenn der Benutzer während einer Zip-Line-Fahrt die Seilrolle nicht erreichen kann, um die Hände darauf zu legen, kann es passieren, dass er an den Lanyards der CLiC-iT zieht, um sich zu steuern. Dies führt zu einem beschleunigten Verschleiß der Ausrüstung. In diesem Fall empfehlen wir die Verwendung einer Seilrolle, bei der die Verbindungsmittel keinen direkten Kontakt mit dem Sicherungsseil haben: die C-ZIP XTREM Seilrolle
9. Bei ansteigenden und abfallenden Sicherungsseilen verwenden Sie die Rücklaufsperre C- STOP (Artikel-Nr. : DAS075) um im Falle eines Sturzes den Kletterer sicher aufzufangen
10. Befestigen Sie am Sicherungsseil, in einem sicheren Bereich am Boden, zu Beginn und am Ende eines Parcours einen Aushakbügel C-OFF (Artikel-Nr. : DAS044). Schützen Sie die Enden durch eine Plastikkappe um Verletzungen des Benutzers zu vermeiden
11. Um die Bedienung zu vereinfachen, sollte ein umlaufendes Kabel um die Bäume bzw. Pfähle installiert werden
12. **ACHTUNG :** Die in den CLiC-iT Produkten enthaltenen Magnete können zu Fehlfunktionen der Herzschrittmacher führen

4.2 Lagerung

Lagern und transportieren Sie das Produkt stets an einem kühlen und trockenen Ort im Schatten.Vermeiden Sie ein unnötiges Aussetzen des Produktes mit UV-Licht. Lagern und transportieren Sie stets ohne unnötige mechanische Beanspruchung des Produkts. Lagern Sie das Produkt senkrecht um Feuchtigkeit aus den Verbindungsbänderung zu entfernen.
Um das Produkt optimal zu lagern empfehlen wir die Benutzung des C-RACK (Artikel-Nr. DAS280).
Die Lagerung des Lanyards unter Spannung (geknicktes und beladenes Textilteil) führt zu vorzeitigem Verschleiß der Steuerkabel, was letztendlich zu einer Erhöhung der Gefahr des doppelten Öffnens führen kann.

4.3 Evakuierung

Stellen Sie dem Parkpersonal C-ZAM Rescue zur Verfügung (Artikel-Nr. DAS194) um Nutzer im Notfall herablassen zu können.

4.4 Entriegeln der CLiC- iT –System

Karabiner 21 :
1. Drücken Sie auf den Auslöser
2. Ziehen Sie den Karabiner vom Seil ab, bis die Trommel anschlägt.
3. Führen Sie das empfohlene Werkzeug (Artikel-Nr. : DAS 226) auf der linken Seite unter die Trommel und drücken sie die Verriegelung nach innen. Widerstand ist spürbar.
4. Ziehen Sie das Werkzeug (Ref:DAS226) heraus und öffnen Sie gleichzeitig mit einem Finger die Trommel. Der Karabiner lässt sich entfernen

Karabiner 25 :
1. Drücken Sie auf den Auslöser
2. Ziehen Sie den Karabiner vom Seil ab, bis die Trommel anschlägt.
3. Entriegeln gemäß Variante 1 oder 2 :

Variante 1 : Führen Sie das empfohlene Werkzeug (Artikel-Nr. DAS226) in den Schlitz im roten Kreis auf dem Bild ein und drücken Sie, während Sie den Druck aufrechterhalten, in Richtung seiner Öffnung.
Variante 2 : Führen Sie das empfohlene Werkzeug (Artikel-Nr. DAS226) in den Schlitz und drücken Sie, während Sie den Druck aufrechterhalten nach unten, in Richtung seiner Öffnung.
4. Entfernen Sie das Werkzeug (Artikel-Nr. DAS226), während Sie den Druck aufrechterhalten und drücken in Richtung seiner Öffnung.

4.5 Kontrolle des Produktes

Jeder CLiC-iT Karabiner besitzt 3 unabhängige Sicherungsmechanismen. Jeder Sicherungsmechanismus ist dafür entwickelt worden um die Verlässlichkeit und Sicherheit zu optimieren. Um ein Aushaken vom Sicherungsseil durch einen möglichen Fehler in einem Sicherungsmechanismus zu verhindern, ist es unumgänglich eine tägliche Überprüfung des CLiC-iT Systems vor der Benutzung durchzuführen.
Vor jedem Einsatz des Produktes müssen die Nähte des Verbindungsbandes und das Funktionieren der Karabiner überprüft werden.
Es ist besonders wichtig zu überprüfen, dass :
1. Die beiden Karabiner auf keinen Fall gleichzeitig entriegelt werden können
2. Die Karabiner nur auf Verankerungspunkten aus Stahl (magnetisierbar) eingehakt werden können für die Variante Ax1. Für Ax2 Varianten : Der Karabiner lässt sich nur am C-ZAM Ring einhaken
3. Es ohne Drücken des manuellen Auslösers nicht möglich ist, einen Karabiner zu öffnen

Zusätzliche Kontrolle der Verbindungsbänder mit Wirbel C8 / Offenbarer Wirbel C8+
Zusätzlich erforderliche Kontrollen bei Verbindungsbändern mit eingenähten Wirbelschäkel Wirbelschäkel C8 / Offenbarer Wirbelschäkel C8 + :
Überprüfen Sie den Zustand Wirbelschäkel CLiC-iT gemäß seiner Gebrauchsanleitung
Führen Sie eine visuelle Untersuchung der Nähte zwischen dem Wirbelschäkel und dem Verbindungsband durch
Wenn eine Funktionsstörung des Wirbelschäkels (Funktion+ Abnutzung) auftritt, muss das Produkt sofort entfernt und vom Hersteller kontrolliert werden. Benachrichtigen Sie immer den Hersteller, wenn eine Fehlfunktion auftritt.

4.6 Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung

1. Vorsicht! Bei Klettersteigen, die keine Kabelschlaufe haben, schlägt der Karabiner direkt gegen den Anker. Diese Belastung des Karabiners kann zum Bruch des Produkts führen. Die Verbindung zwischen der Rettungsleine und dem Anker muss so konstruiert sein, dass die Fehlbelastung des Karabiners minimiert wird. Andernfalls ist die Sicherung mit einem Seil unter Beachtung der Klettertechniken vorzunehmen. (Siehe Anhang A der Norm EN16869 - 2017).
2. Die verschiedenen Komponenten der Rettungsleine müssen den europäischen Sicherheitsnormen (CE) entsprechen und in voller Kenntnis ihrer Einsatzgrenzen verwendet werden. Der Abstand zwischen zwei Anschlagpunkten darf maximal 3 m betragen, um den Sturz auf maximal 5 m zu begrenzen (siehe Skizze).
Achtung: Wenn zwei Anschlagpunkte mehr als 3m voneinander entfernt sind, kann die potentielle Fallhöhe größer als 5m sein. Die Aufprallkraft kann zu hoch sein und zum Bruch des Absorbers führen.
3. Der Abstand zwischen zwei getrennten Anschlagpunkten darf maximal 1m betragen (EN16869-2017).

4.7 Reinigung und Schmierung des Karabiners

Um Staub im Inneren der Karabiner (am Magneten und im inneren Mechanismus) zu entfernen, verwenden Sie eine Druckluftpistole (maximaler Druck: 6 bar).
Um einen reibungslosen Betrieb ohne Scheuern und den Schutz gegen Feuchtigkeit des Systems zu gewährleisten, sprühen Sie wöchentlich BALLISTOL oder WD40 Schmiermittel ins Innere des Mechanismus.
Um die Ansammlung von Staub um die Magnete zu vermeiden, sprühen Sie Silikon in den Bereich der Wippe.

5. Weitere Informationen

1. Betriebstemperaturen
Die Betriebs- und Lagertemperaturen muss zwischen - 10 und +50 °C liegen. **Außerhalb dieses Temperaturbereichs kann die Produktfestigkeit beeinträchtigt werden. ACHTUNG : Das Produkt besteht aus Polyethylen, Fusion bei 140°C.**
2. Etikett
Nicht abschneiden.
3. Besondere Vorsichtsmaßnahmen
Vermeiden Sie Reibungen an allen abrasiven oder scharfkantigen Bereichen, die das Produkt beschädigen könnten. Vermeiden Sie den Kontakt mit Chemikalien wie Säuren, die die Fasern des Verbindungsbandes zerstören können ohne dass dies sichtbar ist.
4. Reinigung des Verbindungsbandes
Reiben Sie das Verbindungsband mit einer weichen nicht aggressiven Bürste ab. Kein Wasser verwenden.
5. Trocknen
Feuchte Produkte müssen stets in einem trockenen, gut belüfteten Raum mit Distanz zu jeder direkten Wärmequelle getrocknet werden. Produkte, die Nässe oder Frost erlitten haben, sind in ihre spezifischen Produkteigenschaften reduziert.
6. Lagerung und Transport
Lagern und transportieren Sie das Produkt stets an einem kühlen und trockenen Ort im Schatten. Vermeiden Sie ein unnötiges Aussetzen des Produktes mit UV-Licht. Lagern und transportieren Sie stets ohne unnötige mechanische Beanspruchung des Produkts. Aufbewahrung in einem durchlüftetem Raum.
7. Überprüfung - Veränderung – Reparatur
Dieses Produkt muss jährlich von einem qualifizierten Fachmann mit Schulungszertifikat der Fa. DEHONDT gründlich geprüft und gewartet werden. Eigene Veränderungen bzw. Reparaturen sind verboten. Ohne Schulungszertifikat der SARL DEHONDT darf niemand das Produkt verändern oder reparieren.

Lebensdauer

Die Lebensdauer entspricht der Lagerdauer + Verwendungsdauer.
Lagerdauer : Unter guten Lagerbedingungen kann dieses Produkt fünf Jahre lang vor seiner ersten Benutzung gelagert werden, ohne dass dadurch seine zukünftige Verwendungsdauer beeinträchtigt wird. **Die Lagerung und Alterung aufgrund der Benutzung des Produktes kann dessen Beständigkeit verringern.**

Verwendungsdauer: 10 Jahre maximum. Nur die Produktkontrolle kann feststellen, ob die Produkte repariert oder weggeworfen werden müssen.

In folgenden Fällen muss ein Produkt sofort ausgesondert oder an den Hersteller zur Reparatur zurückgesendet werden :

- Bei gravierender Abnutzung im Kontaktbereich der Karabiner mit dem Sicherungsseil-
Bei defektem Öffnungs- oder Schließmechanismus, falls die Möglichkeit besteht, beide Karabiner gleichzeitig zu öffnen oder einen Karabiner am einem anderen Material als einem magnetisierbaren Verankerungspunkt einzuhängen, wie z.B. Kletterseil, Klettergurt, Verbindungsband
- Die Verbindungsbänder werden unter anderem durch Abrieb, Einschnitte oder chemische Mittel beschädigt.
- Wenn sich der Absorber gedehnt hat (auch nur geringfügig)
- Wenn die Nähte der Verbindungsbänder oder Bandschlingen beschädigt sind
- Wenn das Produkt mit anderen als den ausdrücklich zugelassenen chemischen oder mit gefährlichen Substanzen in Berührung gekommen ist

Im Falle eines Sturzes oder starker Beschädigung muss das Produkt unverzüglich ausgesondert und an den Hersteller zur detaillierten Überprüfung bzw. einer eventuellen Reparatur gesandt werden. Ein Unfallbericht ist dem Produkt beizufügen.

Garantie

Der bestimmungsgemäß Gebrauch dieses Produktes wird für 5 Jahre gewährt und umfasst alle Material- und Fabrikationsfehler. Ausgeschlossen von der Garantie sind: normale oder übermäßige Abnutzung, Änderungen und Nachbesserungen des Produktes, unsachgemäße Lagerung oder Wartung, sowie Schäden, die auf Unfälle, auf nachlässige Behandlung oder auf unzweckmäßige Verwendung zurückzuführen sind. Die Garantiebedingungen gelten nicht in folgenden Fällen :

- Bei Zerlegung und/oder Wiederzusammensetzung des Produktes von nicht durch den Hersteller autorisierten Personen
- Inbetriebnahme und/oder Benutzung (auch vorrübergehend) der Produkte ohne die Präsenz im Park eines von der FA. DEHONDT geschulten Fachmanns mit Schulungszertifikat (Minimum Schulung Level A)
- Periodische Kontrolle der Produkte, durchgeführt durch eine Person ohne ein von der Fa. DEHONDT ausgestelltes Schulungszertifikat (Schulung Level A, B oder C)
- Wartung der Produkte, durchgeführt durch eine Person ohne ein von der Fa. DEHONDT ausgestelltes Schulungszertifikat (Schulung Level B oder C)
- Bei Weiterverkauf oder Unternehmensverkauf an Dritte ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers
- Falls nicht vom Hersteller gelieferte Ersatzteile verwendet werden

Die Garantie der Produkte gilt unter Vorbehalt des Eingangs der ordnungsgemäß ausgefüllten Schulungszertifikate (unterschrieben und gescannt) vor der Inbetriebnahme der Produkte und spätestens eine Woche nach der Schulung an contact@clic-it.eu

Haftung

Die Firma DEHONDT SARL haftet nicht für direkte, indirekte oder zufällige Folgen oder jegliche andere Art von Schäden, die während der Benutzung oder durch die Verwendung des Produkts auftreten. Die Firma DEHONDT SARL lehnt jegliche Haftung ab, wenn die Anleitungen zu Lagerung, Transport, Verwendung, Wartung oder Reinigung nicht eingehalten wurden. Wird diese neue Ausrüstung in ein anderes als das Bestimmungsland weiterverkauft, sind die vorliegenden Unterlagen vom Wiederverkäufer in die Sprache des neuen Bestimmungslandes durch einen qualifizierten Experten zu übersetzen.

Wichtige Informationen

Verhalten bei technischen Prüfungen :

Dynamische Prüfung:

- 40kg/2 eingehakte Karabiner/Trocken >> Fmax <3,5kN/Lmax <2200mm
- 120kg/2 eingehakte Karabiner/Trocken >> Fmax <6kN/Lmax <2200mm
- 120kg/1 eingehakter Karabiner/trocken >> Fmax <6kN/Lmax <2200mm
- 120kg/Schwächste Konfiguration/Nass >> Fmax <8kN/Lmax <2200mm

Statische Prüfung:

- Fstat> 1,3kN (Öffnungskraft)
- Fstat> 12kN (Bruchfestigkeit der Baugruppe nach dynamischem Test)
- Fstat nicht-elastische Arme> 15kN

Schutzklasse: 3. Risiko eines tödlichen Sturzes.

Warnung

Bei der Verwendung des Produkts im Kletterpark muss in den Bereichen mit Absturzgefahr sichergestellt werden, dass der Benutzer das Produkt nicht an Werkzeugen, Magneten, magnetisierbaren Elementen, Stahlseilen mit offenem Enden, Schraubenmuttern oder an anderen Seilen als den Sicherungsseilen befestigen kann.

Alle zugänglichen metallischen Sicherungsstellen müssen konform sein mit den Anforderungen der Norm 15-567-1 (2014).

Stellen Sie außerdem sicher, dass der Benutzer am Anfang des Parcours stets eine korrekte Verbindung mit beiden Karabinern zum Sicherungsseil herstellt.

Die wenigen in dieser Anleitung dargestellten Möglichkeiten von Fehlverwendung dieses Produktes sind nicht erschöpfend dargestellt. Es gibt eine Vielzahl von weiteren Fehlverwendungs-Möglichkeiten, die hier nicht alle aufzählbar sind.

Dieses Produkt ist ausschließlich für Freizeitaktivitäten in der Höhe bestimmt.

Dieses Produkt alleine kann den Sturz eines Benutzers nicht begrenzen, laut der Norm EN 15567-1 (6g maximum). Für diese Anforderung muss das gesamte Kabelsystem im Park berücksichtigt werden.

Wenn dieses Produkt in Kombination mit anderen Sicherheitsprodukten verwendet wird, muss der Benutzer vor der Verwendung alle Anweisungen und technischen Informationen lesen. Die individuellen Sicherheitseigenschaften von CLiC-iT oder eines anderen Produktes können sich drastisch verändern, wenn CLiC-iT mit anderen Sicherheitsprodukten kombiniert wird.

Verwenden Sie ausschließlich von SARL DEHONDT zur Verfügung gestellte Komponenten und Ersatzteile.

Zur Nutzung von CLiC-iT ist eine Ausbildung und eine besondere Geschicklichkeit erforderlich.Dieses Produkt sollte nur von fachkundig eingewiesenen Personen oder nur unter der Kontrolle einer sachkundigen Person verwendet werden.

Jede Missachtung dieser Regeln erhöht das Risiko von Verletzungen oder Tod.

Der Eigentümer dieses Produktes ist für seine eigenen Handlungen und Entscheidungen, sowie für die Weitergabe dieser Empfehlungen an Dritte verantwortlich.

6.Achtung

Aktivitäten in der Höhe, für die eine Persönliche Schutzausrüstung (PSA) benötigt wird, sind trotz aller Sicherheitsvorkehrungen risikoreich. Jeder Absturz kann zu schweren oder gar tödlichen Verletzungen führen.

Die Strangulation ist ein mögliches Risiko dieser Aktivität.

Eine Vielzahl von Faktoren müssen in Anbetracht gezogen werden und können dazu beitragen das Strangulationsrisiko zu erhöhen oder zu verringern. Dazu gehört unter anderem:

Material: Konzeption des Parks, Wahl der PSA

Ausführung: Anpassung der PSA an den Teilnehmer, Ausbildung des Personals, Briefing, Betreuung, Qualität der Rettung/Evakuierung.

Auslegung des Parks

Überprüfen Sie die Kompatibilität des Produkts mit allen Strecken, für die es verwendet werden soll. Prüfen Sie, ob die Höhen der Lifeline mit der Größe des Benutzers und der Länge des Produkts übereinstimmen. Höhenunterschiede können zu Inkompatibilitäten führen und Risiken verursachen. In Abhängigkeit von der Höhe der Lifeline und der Größe des Teilnehmers empfehlen wir: siehe Punkt 4.1.

Bei Parcours mit vertikalen Lifelines muss der Anschlagpunkt entweder an der Einbindeschlaufe befestigt oder mit den Lanyards verbunden werden, damit die beiden Lanyards im Falle eines Sturzes nicht unter Spannung stehen.

Es werden Haltepunkte empfohlen, damit die Benutzer nicht nach den Verbindungsmittel greifen müssen. Lifelines sollten so angebracht werden, dass sie den Kopf des Benutzers möglichst wenig behindern, z. B. an der Seite.

Wahl der PSA

Für die Installation des zentralen Punktes des Verbindungsbandes unterhalb des Halses wird empfohlen, den zentralen Punkt des Verbindungsbandes an der vorgesehenen Anseilschlaufe des Sicherheitsgeschirrs mit dem kürzest möglichen Abstand zu fixieren. Die Nutzung der unteren Anseilschlaufe am Sicherheitsgeschirr ist sehr empfohlen, um die Strangulationsrisiken zu verringern. Das Tragen eines Helmes kann das Befreien des Kopfes aus den beiden Seiten des Verbindungsbandes erschweren.

Die PSA an den Teilnehmer anpassen

Das Sicherheitsgeschirr und die Länge des Verbindungsbandes müssen individuell ausgewählt und korrekt an jeden Teilnehmer angepasst werden. Das Sicherheitsgeschirr muss korrekt angelegt und seine Einstellung überprüft werden.

Das Sicherheitsgeschirr muss auf Höhe der Oberschenkel verstellbar sein, um ein hochrutschen der Anseilschlaufe im Fall eines Sturzes zu vermeiden. Dieses Hochrutschen muss in Erwägung gezogen werden entsprechende Anpassungen getroffen werden.

Der Benutzer muss über die korrekte Anpassung seines Seilgeschirrs informiert werden und muss vom Anleiter gefragt werden, ob ihm etwas unnormal erscheint. Es ist den Teilnehmen verboten, das Sicherheitsgeschirr selbst anzulegen.

Ausbildung des Personals

Alle Mitarbeiter müssen sich ihrer Verantwortung bewusst sein damit ein sicheres Umfeld erzeugt wird. Sie müssen korrekt ausgebildet sein in den Techniken der Rettung und Begleitung, so wie in den Methoden der Information und des Briefings.Das komplette Personal muss eine regelmäßige Ausbildung erhalten, während welcher alle Informationen für das gute Funktionieren des Parks gegeben werden.

Die Kompetenz des Personals die Rettungsprozedur durchzuführen und die Kunden einzuweisen sollte regelmäßig evaluiert werden. Das Bewusstsein aller Risiken, die mit dem Park verbunden sind müssen vom Trainer und den Angestellten hervorgehoben werden. Das Personal muss alle möglichen Gefahren kennen, die mit der Benutzung des Sicherungssystems verbunden sind und verstehen, wie die verschiedenen Komponenten miteinander interagieren. Das Personal muss für den Kunden verfügbar sein.

Briefing

Vor jeder Benutzung muss der Benutzer Anweisungen über die Nutzung des Sicherungssystems erhalten und die Nutzung der Karabiner am Boden üben. Die Anweisungen zur Übung und Benutzung der kompletten Ausrüstung müssen jedem Benutzer gegeben werden und die Handhabung muss auf dem Boden vor dem Klettern geübt werden.

Eine Präsentation der Risiken der Aktivität muss realisiert werden.

Der Benutzer muss informiert sein, dass er seinen Kopf nicht zwischen die beiden Seiten des Verbindungsbandes bringen darf.

Der Benutzer muss dazu aufgefordert werden, das Sicherheitssystem so am Kabel entlanglaufen zu lassen, dass es vor dem Körper bleibt und dass der Kopf des Benutzers von den Verbindungsbändern entfernt bleibt.

Die Karabiner dürfen nur an dem dafür bestimmten Sicherheitsseil angebracht werden.

Überwachung

Das Personal muss wachsam sein, an den Ausbildungsprozessen teilnehmen und Erfahrung in der Überwachung der Parcours haben. Eine gute Überwachung auf allen Strecken muss gewährleistet werden. Die Teilnehmer, die Schwierigkeiten während der Einweisung haben, müssen zusätzliche Aufmerksamkeit erhalten und es muss ihnen bei Bedarf verbal und körperlich geholfen werden. Die Teilnehmer dürfen nicht auf einem Parcours alleine gelassen werden. Eine verstärkte Überwachung muss stattfinden wenn die Teilnehmer mit bestimmten Umständen (Zipline, Tarzansprung, usw.) konfrontiert sind.

Sturz

Im Falle eines Sturzes kann sich der Aufreiß-Falldämpfer entfalten, der durch einen Sturz gedehnte Absorber ist möglicherweise nicht in der Lage, einen zweiten Sturz sicher aufzuhalten. Dieses Produkt sollte nach einem Sturz, bei dem der Energieabsorber aufgerissen ist, nicht mehr verwendet werden. Es sollte sofort entsorgt werden. Wiederholte plötzliche Zugbelastungen oder kleine Stürze können ein Reißen auslösen.

Senden Sie das Produkt sofort zum Austausch des Falldämpfers ein, wenn ein Riss aufgetreten ist.

Benutzergewicht zwischen 40Kg ohne Ausrüstung und 120Kg mit Ausrüstung. Benutzer, deren Gewicht außerhalb dieses Bereichs liegt, sollten sich mit Hilfe eines Seilsicherungsprofis vorwärts bewegen, um einen schweren Sturz zu vermeiden.

Bitte beachten Sie

Die Liste der oben gegebenen Empfehlungen darf nur als allgemeine Richtlinie genutzt werden, um Risiken beim Klettern in den Abenteuerparks zu vermeiden. Diese Richtlinie ist bei weitem nicht vollständig. Sie muss beachtet, von den Parkbesitzern bestätigt und permanent aktualisiert werden, im Einklang mit Kundenfeedbacks und den Erfahrungen in der Praxis.Um die Risiken die dem Klettern und der Benutzung der PSA innewohnen zu minimisieren, liegt es in der Verantwortung aller beteiligten Parteien, eine sichere Konzeption des Parks, ein vollständiges Briefing der Kunden, eine Kompatibilität zwischen allen Produkten, die korrekte Nutzung der Schutzausrüstung und das Bereitstellen einer angemessenen Ausbildung des Personals für die Überwachung der Ausführung zu gewährleisten (diese Liste ist nicht umfassend für alle Höhenparcours).